



# Fogadás a szovjet nagykövetségen november 7-e alkalmából

Vlagyimir Jakovlevics Németh Károly, Ovári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gyenes Andor, a KB titkára és Apró Antal, az országgyűlés elnöke. Jelen volt a fogadáson a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács, a kormány több tagja, a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos vezető személyisége. Részt vett a fogadáson a budapesti diplomáciai képviselők sok vezetője és tagja is.

A fogadás részt vevő Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczy Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, Benke Valéria, Gáspár Sándor, Havasi Ferenc, Korom Mihály, Maróthy László, Méhes Lajos, A fogadás meleg, baráti légkörben zajlott le. (MTI)

## Madridi találkozó

A madridi találkozó részt vevő szovjet küldöttség vezetője, Leonid Iljicsov külügyminiszter-helyettes megbeszélést folytatott Peter Menningel és Manfred Schulteval, a nyugatnémet Bundestag (szövetségi gyűlés) képviselőivel.

Iljicsov a beszélgetés során aláhúta a Der Spiegel című nyugatnémet lapnak adott Breznyev-nyilatkozatban kifejtett gondolatokat, köztük a béke megszilárdításával és a madridi találkozó

eredményes befejezésével kapcsolatos elképzelések fontosságát.

A szovjet küldöttség vezetője kifejtette a Szovjetunió-nak a madridi találkozóon képviselt álláspontját. Hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió egy mindenki számára elfogadható, tartalmas, kiegyensúlyozott, valamennyi résztvevőnek a jogokat és a kötelességeket illető egyenlőségét szem előtt tartó dokumentum kidolgozására törekszik. (MTI)

## Felavatták Nagy József internacionalista harcossíremlékét Bárádon



Csütörtökön délután a bárándi temetőben ünnepélyes külsőségek között avatták fel Nagy József bárándi internacionalista harcossíremlékét, Váro Márton szobrászművész alkotását.

Nagy József 1897-ben született. 1916-ban behívták katonának, a frontra került, majd orosz fogságba esett. Már fiatalon megismerte a bolsevik párt forradalmi eszméit. A párt agitátorainak hívó szavára 1919-ben a Vörös Hadsereg tagja lett, majd belépett a bolsevik pártba. Mint hivatásos pártmunkás, Nagy József irányította a Kun Béla nevével rendelkező 780 tagot számláló magyar klub munkáját. Ide jártak azok a magyar internacionalisták, akik részt vettek a szovjet hatalomért vívott harcokban. Később szervezőként, pártvezetőként tevékenykedett a Szovjetunió különböző vidékein. 1941-ben ott volt Leningrád védője. Utólag 1979. március 17-én jött Magyarországra a Tanácskörtársaság 60. évfordulójának ünnepére. Ugy tervezte, hogy Bárádra is ellátogat, ez a terve már nem valósulhatott meg, az ünnepség után, Budapestben, 81 éves korában végzett vele a szívroham. Katonai tiszteletadás mellett Bárádon temették el.

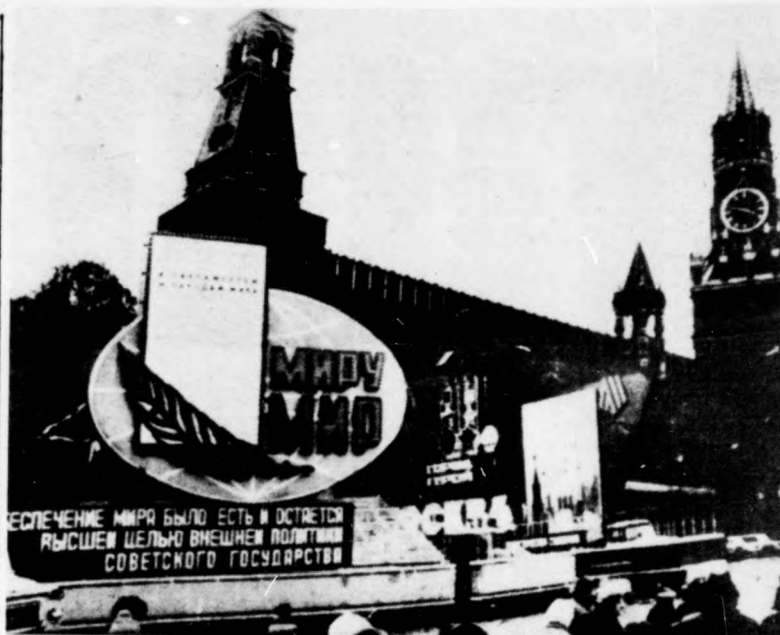
A sírköve avató ünnepségen ott volt az elhunyt özvegye, Nagy Marija Alekszejevna, fogadott fia, Máté Lajos, eljött szovjet barátai és harcostársai, Puzejkin Vlagyimir Vasiljevics nyugállomá-

nyú vezérőrnagy, a leningrádi internacionalisták szekciójának vezetője, az SZMBT leningrádi tagozatának vezetője tagja, Jusztusz Artur Vlagyimirovics nyugállományú alezredes, az SZMBT központi vezetőségi, valamint a leningrádi tagozat központi vezetőségi tagja, Lagosnaja Viola Alekszandrovna, az SZMBT leningrádi tagozatának tagja. A Magyar-Szovjet Baráti Társaság képviselőjében megjelent Fazekas Bertalan, az országos elnök-ség tagja, Brenner Péter, az MSZBT tömegmozgalmi osztályának vezetője, Harmati Andrásné, a megyei pártbizottság munkatársa és Kovács Béla, a püspökladányi járási pártbizottság titkára, Barbinek Istvánné, a Magyar Úttörők Országos Szövetségének megyei titkára.

Avató beszédet Török Lajos, a községi pártvezetőség titkára mondott. A síremlékre koszorút helyeztek el a család, valamint a Magyar-Szovjet Baráti Társaság országos elnökségének, a megyei pártbizottságnak és Báránd község párt-, állami és tömegszervezeteinek képviselői.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

Ezután a szovjet és a magyar vendégek a művelődési házba mentek, ahol az úttörők szobrában Nagy József-dokumentumokból, emlékek-ből nyílt állandó kiállítás. Ezt követően a vendégek a községi pártszékházban baráti beszélgetésen vettek részt.



Folyik a készülődés Moszkvában a hagyományos november 7-i díszszemlére. Képfőnkön: plakátok, feliratok a Kreml előtt, a Vörös téren. (Telefotó — TASZSZ — MTI — KS)

## Magas rangú szovjet vezetőket tüntettek ki

Leonid Breznyev nyújtotta át csütörtökön a Kremben Andrej Kirilenkónak, az SZKP KB Politikai Bizottsága tagjának, a KB titkárának az Októberi Forradalom Erdemrendét, amellyel 75. születésnapja alkalmából tüntették ki, a kommunista párt és a szovjet állam szolgálatában szerzett kimagasló érdemeiért. Az SZKP KB főtitkára meleg szavakkal méltatta Andrej Kirilenkónak a szovjet gazdaság kiváló szakértőjeként végzett munkáját.

Leonid Breznyev az SZKP KB által alapított, az ötvenéves párttagságot tanúsító kitüntető jelvényt nyújtotta át a párt Politikai Bizottsága tagjai közül Andrej Gromikónak, Andrej Kirilenkónak, Arvid Pelsnernek, Mihail Szuszlovnak, Dimítrij Usztjovnak, és Konsztantyin Csernyenkónak. Megkapta az emlékjelvényt a PB

két póttagja, Vaszilij Kuznyecov és Borisz Ponomarjov is.

Viktor Kulikov marsall, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erőinek főparancsnokát a szovjet fegyveres erők fejlesztésében szerzett érdemeiért, a második világháború idején katonai parancsnokként tanúsított bátorságáért, 60. születésnapja alkalmából a Szovjetunió Hőse címmel tüntették ki. Vaszilij Garbuzov pénzügyminiszter az állami vezetésben szerzett kimagasló érdemeiért 70. születésnapja alkalmából megkapta a Szocialista Munka Hőse címet.

Két személynek: Jevgenyij Csarov egészségügyi miniszterhelyettesnek és Szergej Pahomovnak, a Világgazdaság és a Nemzetközi Kapcsolatok Intézete munkatársának a Lenin-rendet nyújtotta át Leonid Breznyev. (MTI)

## Haderő-csökkentési tárgyalások

A közép-európai haderők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről az osztrák fővárosban folyó tárgyalások csütörtöki plenáris ülésén André Wieland, a Német Demokratikus Köztársaság képviselője emlékeztetett rá, hogy a Varsói Szerződés tagállamai a fegyveres erők létszámának csökkentése mellett a fegyverzet mennyiségének alacsonyabb szinten való tartását is javasolják. Véleményük szerint a fegyverkészletek csökkentésének egyik útja az lehetne, ha a csapatok létszámának csökkentése a hozzájuk tartozó fegyverzet kivonásával párosulna. Erre példa a Szovjetunió lépése, amikor az NDK területéről 20 ezer katonát visszahívásával egyidejűleg 1000 harcokost és más hadfelszerelést vont vissza hatá-

rai mögé. A Varsói Szerződés tagállamai egyetértésüket fejezik ki azzal is, ha a fegyverzet csökkentése a fegyverek meghatározott típusaira vonatkozó kölcsönös szerződéseknél alapján történne. Végül nem látnak akadályt a két módszer szintézisében alapuló fegyverzetcsökkentésnek sem.

Ugyanakkor a NATO-országok — folytatta az NDK képviselője — komoly akadályokat gördítenek a szocialista országok építő jellegű javaslatainak megvalósítása elé.

Az NDK delegátusa végetül leszögezte: a NATO tagállamainak nem építő jellegű álláspontja mögött a fegyverzet növelésére tett erőfeszítések állnak. Ez a politika elmentés a bécsi tárgyalások céljával. (MTI)

## A hajdúsági művésztelep bemutatkozása

Hajdúság — Hortobágy címmel a hajdúsági nemzetközi művésztelep résztvevőinek alkotásiból nyílt kiállítás csütörtökön a Képcsarnok Csontváry termében. A tárlaton huszonhat hazai és kilenc szocialista országbeli — az NDK-ból, Lengyelországból és Jugoszláviából érkezett — művész ötven alkotása örökíti meg az alföldi tájegység természeti szépségeit.

A hajdúsági nemzetközi művésztelep tizennyolc évvel ezelőtt nyitotta meg kapuit Hajdúböszörményben. Azóta nyaranta egy hónapot töltenek itt a hazai és szocialista országbeli művészek, hogy a Hajdúság, a Hortobágy világát olajképeken, színes nyomtatokon, fa- és rézmetszeten, tollrajzokon megörökítsék. A magyar képzőművészeti élet e sajátos műhelye első alkalommal a múlt évi esztendőben mutatkozott be kollektív kiállításon Debrecenben. (MTI)

## Növekedett a termelési kedv Répatermelők tanácskozása Kabán

Kabán, a Hajdúsági Cukorgyárban csütörtökön répa-termesztési tanácskozást tartott a nádudvari KITE. A résztvevők között ott voltak a cukorvörök-termeléssel foglalkozó 141 KITE-gazdaság, az összes magyarországi cukorgyár, a szekszárdi MEZŐGÉP Vállalat, valamint Hajdúbihar, Szolnok és Békés megyék tanácsainak, illetve a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztériumnak a képviselői.

A tanácskozás résztvevőit dr. Magyar Gábor, a Kukorica és Ipari Növény Termelési Együttműködés igazgatója köszöntötte, majd dr. Gólya Gyula, a KITE ágazatvezetője értékelte az 1981. évi cukorrépa-termelés eredményeit. Bár összességében jó termést takaríthattak be a gazdaságok — a KITE-átlag húsz százalékkal haladta meg az országos értéket —, a répa cukortartalma alacsonyabb volt a vártnál. A termelési rendszerben 42 499 hektáron vetették a cukorrépát, s a viszonylag gyengé-

## Egybecsengő nyilatkozatok

Az elmúlt napokban több vezető amerikai politikus is nyilatkozatot adott a nukleáris fegyverkezésről, illetve az atomfegyverek korlátozását illető szovjet-amerikai tárgyalásokkal kapcsolatban. Haig külügyminiszter például kijelentette: országja legkorábban februárban hajlandó újra kezdeni a SALT-tárgyalásokat. Az amerikai diplomácia irányítója újból hangoztatta, hogy az Egyesült Államok továbbra is csak az erő pozíciójából hajlandó tárgyalni a Szovjetunióval. Haig ugyan a stratégiai erőegyensúly „helyreállításáról” beszélt, ez azonban szovjet érdekelés szerint egyszerűen az erőfölény megszerzését jelenti.

Hasonló tartalmú kijelentéseket tett Weinberger hadügyminiszter is a Szovjetunióval szembeni korábbi interjújában. A Pentagon vezetője ismételt az eurorakéták telepítése mellett foglalt állást, hozzátéve, hogy a nyugat-európaiak tiltakozó mozgalma mit sem változtat Washington tervein. A harmadik nyilatkozó Davis tábornok, a hadászati repülőerők parancsnoka volt. Ő a szenátus előtt beismerte, hogy a Reagan-kormány rakétafejlesztési programja — ha megvalósítják — végső soron szakítást jelent az eddigi SALT-megállapodásokkal.

A három nyilatkozat fő elemei összecsengenek. Arra utalnak, hogy a washingtoni vezetés továbbra sem adta fel törekvését, hogy hadászati erőfölényre tegyen szert. Igaz, általában tárgyalási szándékairól is szólnak, a tárgyalásokat azonban többnyire mint egyoldalú diktátumot képzik el. Az e hó végén Genfben kezdődő megbeszélésekkel kapcsolatos állásfoglalások is ezt jelzik. A közép-hatótávolságú nukleáris fegyverekről tervezett külügyminiszteri találkozó az amerikaiak most az úgynevezett „nullvariánst” akarják elfogadtatni. Eszerint a Pershingek és a nadászati robotrepülőgépek telepítésének leállításáért cserébe a Szovjetunióknak kellene szerelnie meglévő közép-hatótávolságú rakétáit.

Ez viszont — mutatnak rá Moszkvában — a fennálló erőviszonyok megbomlásához vezetne. Az ehhez hasonló előzetes tárgyalási elképzelések tehát nyilvánvalóan akadályozzák a megbeszélések eredményes folytatását. Elsősorban azért, mert jelzik a szakítást a két nagyhatalom korábban kialakított tárgyalási elveivel, a kölcsönös biztonság alapfeltételével.

Miklós Gábor

## Hazautazott a Bolgár Hazafias Front küldöttsége

Együttműködési megállapodás aláírásával zárult a Bolgár Hazafias Front hétfő óta hazánkban tartózkodó küldöttségének programja. A delegáció Sarlós István, a MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Hazafias Népront Országos Tanácsa főtitkárának meghívására érkezett Magyarországra, Penco Penev Kubadinszki írt alá, meghatározta a következő évek feladatait a két néprontmozgalom kapcsolatának elmélyítése érdekében, foglalkozik a testvérmegyék és testvérvárosok együttműködésének további lehetőségeivel. A Bolgár Hazafias Front delegációja csütörtökön elutazott Budapestre. (MTI)

Az együttműködési megállapodás, melyet csütörtökön a Hazafias Népront Országos Tanácsának székházában Sarlós István és Penco Penev Kubadinszki írt alá, meghatározta a következő évek feladatait a két néprontmozgalom kapcsolatának elmélyítése érdekében, foglalkozik a testvérmegyék és testvérvárosok együttműködésének további lehetőségeivel. A Bolgár Hazafias Front delegációja csütörtökön elutazott Budapestre. (MTI)

## Apró Antal fogadta Nyikolaj Danyilint

Apró Antal, az országgyűlés elnöke, a Magyar-Szovjet Baráti Társaság elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta Nyikolaj Danyilint, a Szovjet-Magyar Baráti Társaság alelnökét, a Szovjetunió orvos-műszeripari miniszterhelyettesét, aki a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 64. évfordulója alkalmából rendezendő

ünnepségsorozatra küldöttség élén érkezett hazánkba. A szíves, elvtársi légkörű találkozóan áttekintették a két baráti társaság kapcsolatának fejlődését, az együttműködés további elmélyítésével összefüggő feladatokat. A találkozón részt vett Biró Gyula, az MSZBT főtitkára. (MTI)

Elektronika is lehet élni nehezebb. Az egyetlen té amelyen ne kábil alapvet elektronikai e roprocesszorol sa. A környe közkedvelt gyar növényv ny nem lehetne senytársai a lágcégek has sű gyártmány utóbbiakban automatika p processzor — egyetlen a sűrített, adott dására képes mítógép szá metlé összeál rohatjuk tov nika hódítás termékeket sztereó rádió gépekig. Ha tes és könny példán akary integrált ára ségét, vesser a mai, és a készült telev A régi a maroknyi el váltotta fel — raméterek mellet.

Tudni kell egységéről, nagyságú gyártású o s ez a készü tükröződik. a tétel nem sajátos árke illetve a m segekkel m alkatrésze pe olyan olcsó, ből kell bes is előfordulh nevezett tech gó miatt ner jutni a szül gekhez. Az elmo lyek persze képezik az kátrészgyártá mellett sorol — eléggé me hogy elfoga előnyre tesz

A gyoma nyolcvankét méter alapt tesített, ahol tóvonal közü lat dolgozza lét, valamin

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

(MTI fotó)

# GAZDASÁGI SZEMLE

## Start előtt az elektronikai ipar

Elektronika nélkül, ha meg is lehet élni, jól élni egyre nehezebb. Az iparnak talán egyetlen területe sincs, amelyen ne lenne mindenképp alapvető kérdés az elektronikai egységek, a mikroprocesszorok alkalmazása. A környező országokban közkedvelt és keresett magyar növényvédő gépek azért nem lehetnek komoly versenytársai az élenjáró világcégek hasonló rendeltetésű gyártmányainak, mert ez utóbbiakban a hagyományos automatika helyett mikroprocesszor — más szavakkal: egyetlen alkatrészegységbe sűrített, adott feladat megoldására képes miniatűr számítógép szabályozza a peremléte összeállítását. De sorolhatjuk tovább az elektronika hódítását reprezentáló termékeket a mosógéptől a sztereó rádiótól a szerszám-gépekig. Ha valaki szemléletes és könnyen tapasztalható példán akarja megérteni az integrált áramkörök jelentőségét, vessen egy pillantást a mai, és a tíz évvel ezelőtt készült televíziós készülékekre. A régi alkatrészdszűngelt maroknyi elektronikus elem váltotta fel — a műszaki paraméterek óriási javulása mellett.

Tudni kell ezekről az apró egységekről, hogy kellő nagyságú sorozat esetén gyártásuk olcsó, gazdaságos, s ez a készülékek árában is tükröződik. (Hogy nálunk ez a tétel nem egészen igaz, az sajátos árképzési elvekkel, illetve a magas importköltségekkel magyarázható.) Az alkatrész persze már nem olyan olcsó, ha tökéletes importból kell beszerezni. Még, az is előfordulhat, hogy az úgynevezett technológiai embargó miatt nem is lehet hozzájutni a szükséges részegységekhez.

Az elmondottak — amelyek persze csak töredékét képezik az elektronikai alkatrészgyártás fejlesztése mellett sorolható érveknek — eléggé meggyőzőek ahhoz, hogy elfogadjuk: jelentős előnyre tesz szert a világ-

piaci versenyben az az ország, amely képes saját iparának megannyi felhasználóját megbízható alkatrészekkel ellátni. Sajnos, hazánk nem tartozik ezen országok közé, de régen megszületett az állásfoglalás: be kell törnünk a kiváltságos táborba.

Hosszas huzavona után (sokak szerint ezzel a népgazdaságnak beláthatatlan kárt okozva), végre elkészült az elektronikai alkatrészgyártás központi fejlesztési programja. Bár a nyilvánosság még nem értesült a részletekről, annyi biztosra vehető: a szakemberek által a gyors felzárkózáshoz szükségesnek ítélt pénzek csak a töredéke fordítható majd a program megvalósítására.

Ilyen körülmények között egyáltalán létezhet-e olyan fejlesztési stratégia, amely meghozza a várt eredményeket? Ha nem is a teljes önállósítás, legalább az importtól (jórészt tökéletes importtól) való függés oldását; a hazai ipar elektronizálását, a világszerte alkalmazott és minőségileg ugrást jelentő módszeres körülmények között; valamint a már ma is eléggé fejlett készülékgyártás (számítástechnikai eszközök, híradástechnika) és az elmaradott alkatrészgyártás közötti távolság megszüntetését.

A Világgazdaság című lap november 3-i és 4-i számában beszámolt arról a konferenciáról, amelyet az elektronikai alkatrészgyártásában, alkalmazásában érdekelt szakemberek számára tartottak. A lehetőségeket, álláspontokat sokoldalúan bemutató cikket részletesen ismertetni nem tudjuk. Figyelemfelhívásként csupán két, egymással ütköző véleményt idézünk, amelyek önmagukban is jól mutatják: az ország gazdasági helyzete által szűkre szabott korlátok között a megvalósulás útjára induló fejlesztési program aligha vívja ki valamennyi szakember egyöntetű elismerését.

Az alapvető egységek, az integrált áramkörök gyártásában háromféle út lehetséges. Vagy nagy sorozatban készítenek szinte bárhol felhasználható elemeket; vagy kisebb sorozatban gyártják a készülékek bizonyos körében alkalmazható egységeket; vagy még kisebb sorozatban egy-egy készülékre specializált áramköröket produkálnak. Sándory Mihály, a Központi Fizikai Kutató Intézet főigazgató-helyettese, az említett központi fejlesztési program végrehajtásáért felelős kormánybiztos előadásában arról igyekezett — alapos érveléssel — meggyőzni a szakembereket, hogy Magyarországnak a másodikként említett kategóriában lehetnek jó esélyei a felzárkózásra.

A tudósítás szakemberek véleményét is idézi. Az előző bekezdéshez kapcsolódva egyetlen mondatot idézünk most mi is: „Berendezésorientált áramköröket mindennél a világon nagy sorozatú integrált áramköröket gyártó cégek készítenek, csak a nagy sorozatok biztosíthatják ugyanis a nagy értékű gyártósorok gazdaságos kihasználását.”

g. I.

## JEGYZET

# Gyanús, ha olcsó?

„Ilyet én még nem hallottam” — fogad felaláló ismerősöm. Csodálkozom, hogy ő csodálkozik, hisz amíg szellemi termékei szabadalommal védettek, majd gyártmányok lettek, volt ideje megdölni, és leszokni a csodálkozásról.

A mostani csodálkozást az váltotta ki a felaláló, hogy felkereste őt a kutató intézet tudományos munkatársa, aki két, azonos funkcióra való terméket hasonlítgatott össze. Az egyiket külföldön, a másikat itthon gyártják. S mint-hogy utóbbi a felaláló, ezért hozzá jött felvilágosítást kérni. No, nem a műszaki paraméterek érdeklik, mondotta, azok benne vannak a katalógusban. Egy dolog viszont nem világos előtte. Hogy lehet az, hogy a műszakilag szinte azonos értékű magyar termék csak fele annyiba kerül, mint a kemény valutáért vásárolt import?

Mindent úgy kérdezte a tudományos kutató, hogy érezni lehetett: az ára lealacsonyítja, de legalábbis gyanúsá teszi a hazai eszközt. „Már az is baj, ha valami olcsó” — fakadt ki a felaláló, majd elmagyarázta, hogy miként lehet ennivől is kihozni a szóban forgó terméket.

Mivel az utolsó csavar is idehaza készül, így semmiféle vám, illeték és kereskedői árrés nem terheli. A vidéki kis szövetkezet — amely vállalkozott a termék gyártására — elegetdöntek tartja a 15 százalékos hasznát, pedig ha kétszer annyit kérne, még mindig olcsósnak számítana a portéka. A szövetkezetben nincsenek funkcionális osztályok, vezetőket, beosztottakat, titkárnőket. Kétszemélyes a gazdasági részleg, egy szakember végzi a gyártáselőkészítést és a technológizálást, a rendszert pedig: egy

nyugdíjas portás. Vagyis: alacsony a rezsi.

A szövetkezet szakmunkásgárdája viszont univerzális. Ha kell, esztergapat, máskor présgép mellett állnak, de jól forgatják a hegesztőpisztolyt is; tétlenül soha nem ácsorognak. (Ez azért is elkézelhetetlen, mert brigádteljesítmény alapján csak az elvégzett munkáért kapnak bért!) Ha a megrendelő helyszínjén bemutatott vagy betanított kár, valamelyik gyártó brigád felkeredik, ők ismerik legjobban az egy műhelyben készülő terméket.

Persze valamennyi alkatrészt nem egyedül ez a szövetkezet gyárt: hagyomány van a környékbeli szövetkezetek kooperációjának. Egy-egy speciális gépet, technológiát nem vesznek meg valamennyien. Viszont ha szükség van rá, tudják, hogy kihez forduljanak. Végül a szövetkezet és a felhasználó közé nem élkedik be — költségeivel és az árrésével — kereskedelmi vállalat. Az azonos profilú szövetkezetek közös műszaki irodája végzi a kereskedelmi munkát — ide érte a marketingtevékenységet, és a vevő által kért felhasználási tervezést is. „A sok kicsi megtakarítás pedig sokra megy” — fejezte be az okfejtést a felaláló.

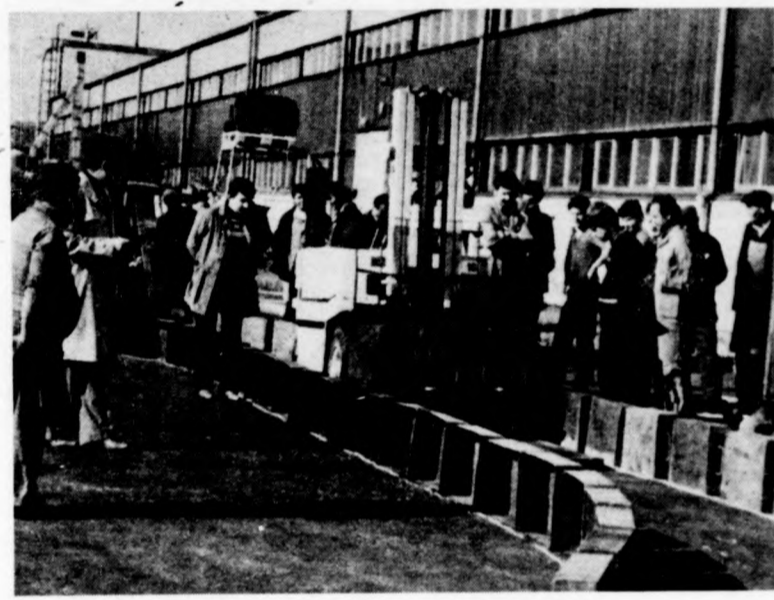
Nem tudni, hogy a tudományos kutató milyen tapasztalattal távozott, de feltehetően legközelebb nem keveri gyanúba azt, aki jó minőségű árut ad — olcsó áron. A költségek csökkentése, a termelékenység növelése alapvető célja minden termelői egységnek. Hogy erre könnyebben mozdulnak a kis vállalatok és szövetkezetek? Igaz, de a nagyobbak se mentesítenek keressenek, inkább figyeljék, hogy ezt mások hogy csinálják.

Németh K. Géza

## Targoncavezetők versenye az MGM-ben

Gyors, balesetmentes és a termék károsodása nélküli belső anyagmozgatás csak üzembiztos gépjárművekkel és megfelelő felkészült járművezetőkkel valósítható meg — vallják az MGM munkavédelmi és közlekedésszabványügyi szakemberei. A járművezetők és a karbantartók eredményes munkáját dicséri, hogy a gépi anyagmozgatás területén mindeddig nem volt baleset a csapágygyárban.

E kedvező helyzet fenntartását, az anyagmozgatást végzők nehéz munkájának elismerését is szolgálta a targoncavezetők nemrég megrendezett ügyességi versenye, amelyen — Diesel és villamos üzemű kategóriában — harminc versenyző mérte össze tudását. A versenyen KRESZ és munkavédelmi kérdésekre válaszoltak, járművön hibát kerestek, majd különféle ügyességi feladatokat oldottak meg a targoncavezetők. A legjobb eredményt elért versenyzők pénzjutalomban részesültek. Képünkön: a verseny egyik mozzanata.



## Új halfeldolgozó

A gyomai Viharsarok Halászlé Termelőszövetkezet nyolcvanöt millió forinttal költséggel, ezerötven négyzetméter alapterületű, kétszintes, új halfeldolgozó üzemét létesített, ahol a próbaüzemelés már megkezdődött. A két gyártóvonal közül az egyiket az exportra kerülő fagyaszott halat dolgozzák fel, a másik vonalon pedig a körösi halászlét, valamint a fél- és konyhakész halszeleteket készítik.

(MTI fotó: Plavec Pál felvétele — KS)



## Átválthatóság

avagy a munka konvertálhatósága

Mindjárt előjában le- szógezem: nem a forint konvertibilitásáról akarok beszélni. Már csak azért sem, mert a történeteket sem illik a szőri végével kezdeni.

Kezdem tehát az elején: a munkával! Egészen pontosan képességeink konvertibilitás, átválthatóvá tételének lehetőségeivel, szükségességével. S mindjárt egy meghökkenítőnek tűnő megállapítással: az ipari társadalomban az emberi képesség konvertálhatósága a fejlődéssel párhuzamosan beszűkül.

Gondoljunk csak végig: a földműveléssel foglalkozó vívott örök harca rákényszerítette a maga szakterületének átfogó ismeretére. Szántott, vetett, aratott, s a maga kárán megtanulta a vetésforgók rendjét, a biológiai kártevők elleni védekezés módszereit, a szelektálással a növénynevelés nagy feladat-sorába is belekóstolt. Kényes részéből „konyított” a bognár, a kovács szakmá-hoz, s az állattenyésztésben sem maradhatott járatlan. Ha élni akart.

Ha emellett jól is akart élni, akkor az átlagosnál nagyobb erőfeszítéssel bővítette sokoldalúságát, konvertálhatóságát.

Ugyanez az ember két-három évtizeddel ezelőtt beke- rült az ipari üzembe, s oda- állt fémforgácsot hordani az esztergályosoktól. És hordta, hordta a fémforgácsot mind- addig, amíg el nem érkezett a nyugdíjkorhatár. Szeren- csebb esetben — élve az átképzési lehetőséggel — ki-

tanulta az esztergályos szak- má-t — teljesen mindegy, hogy géplakatos, marós, gép- szerelő szakmát írunk-e az esztergályos helyébe —, s

odaállt a gép mellé, hogy he- teken, hónapokon, esetleg éveken át fűróperselyt, szá- rítócsapot, tengelycsontot vagy kőrgyűrűt esztergáljon.

## A változtatás elkerülhetetlen

Természetesen volt és van néhány esztergályos, akire bonyolultabb feladatok vá- rnak, akik egyedi darabokat készítenek a szerszámüzem- nek, a tmk-nak, vagy éppen jó kézügyességet kívánó fel- adatként sakkfigurákat ön- maguknak, vagy a főnökük- nek. Az optimális sorozat- nagyságra törekvő gyártó- iparban azonban a többség nagy sorozatú munkadarabot esztergál. És semmi más! S ha valaki valaha még kis műhelyben saját- totta el a szakma titkait, s egykoron még az eszterga- kést is maga kovácsolta, for- rasztotta és köszörülte, a termelékenység fokozásának igénye ettől az ismeret- anyagtól, illetve ennek gya- korlási lehetőségétől is meg- fosztja.

És mindennek a fopádjára akkor döbbenünk rá, amikor az élet — rendelések hiánya, más szakmai összetételű munkásgárdát követelő fel- adatok jelentkezése — rá- kényszerített bennünket a változtatásra. Másképpen, amikor kiderül, hogy átvál- tható, konvertálható képessé- gű munkásgárdával marad- hatunk csak versenyben.

Mindéz természetesen nem mostani felfedezés. Jó né- hány éve már, hogy a nép- gazdaság minden ágában ösz-

tönözük a két- és több- szakmáit, hogy megfogal- mazódott az igény: olyan esztergályosra van szüksé- günk, aki ha kell, marós feladatokat is elvégez, s nem kisebb hatásokkal mint az esztergályozást. És olyan lakatosra van szükségünk, aki ha kell, nagy hatékonysággal és jól hegeszt, vagy odaáll a végszerelde egy-egy ütem- helyre. Össztársadalmi érdek- ből csakúgy, mint csoport- és egyéni érdekből minél többünknek el kell sajátíta- nia a második, s ha lehet a

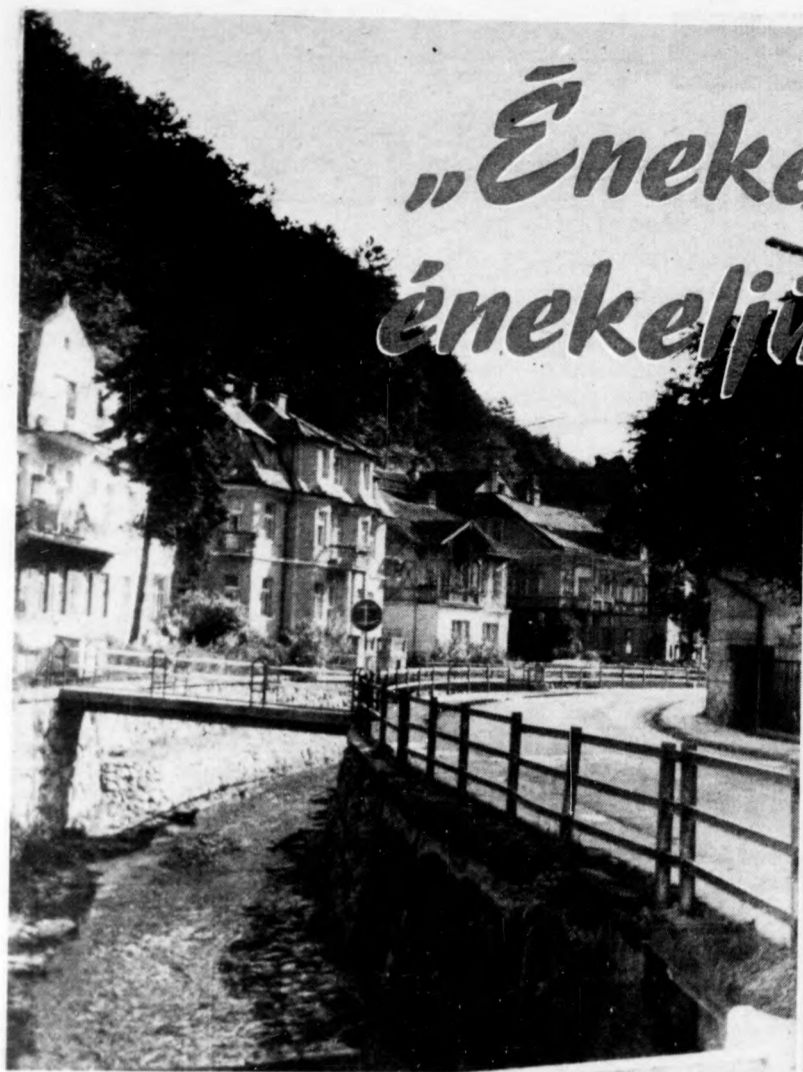
## A megrendelőket keresni kell

A példákat lehetne sorolni tovább, hogy mennyire fon- tos az emberi sokoldalúság és az eszközök többcélúságá- nak ismerete, az élő- és holt munkának a konvertálható- sága. S egyre fontosabb lesz, legalább is a termelő munka legtöbb területén. Ahhoz nél- küözhetetlen, hogy rugal- masan igazodhassunk a ha- zai és külföldi piac igényei- hez. Mert bármennyire is szeretnénk, hogy a világ a szocialista tervezdálkodás hosszú távra beállítható fel- adatsorai szerint éljen, ren- deléseit eszerint adja fel, a valóság az, hogy nekünk kell megrendeléseket keresnünk,

harmadik szakma ismeretét is, s ezáltal tenni konvertál- hatóvá képességeinket. És eszközeinket is. Mert sok esetben hiába a több szak- mához értő munkásközösség, ha gépeik, szerszámaik jósze- rével csak egyetlen feladat teljesítésére alkalmasak. Egyik gazdaságpolitikai la- punkban olvastam, hogy egy műszer szerelvényfalán egyetlen furat áthelyezésé- nek igényét több hónapon át nem tudta vállalni a gyár- tó cég, mondván, hogy cél- gépei nem teszik lehetővé az átváltsást. Neveltségesen bosz- szantó helyzet, hiszen a külső szemlélő joggal hi- hetné, hogy a technika jelen- legi fejlettsége mellett csak néhány mozdulat a beállító lakatos részéről, s az agre- gát, ez a sokkezü masina oda fúrja a lyukat, ahova akar- juk. Szerencsére így is tör- tén. Mert a gépbeállító lak- atos jól ismerte a gondjaira bízott gép lehetőségeit, kon- vertálhatóságát. Jobban, mint a gyártmány- és gyár- tást fejlesztők.

s ezekhez igazítani lépésein- ket. Példák igazolják — persze korántsem tömegével —, hogy tudunk igazodni már a gyorsan változó igényekhez. Például fel tudunk építeni egy iskolát Irakban öt hónap alatt, egy konzervgyárat Spa- nyolországban fél év alatt, s tudunk fél éven belül olyan autóbuszokat szállítani Tö- rökországnak, amilyet ren- deltek, noha nem olyan buszok gyártására készül- tünk fel éppen akkor. Mert volt konvertálható vezetői képesség, konvertálható szakmunkásgárda.

Kátay Antal



# „Énekeljünk, énekeljünk...”

## A DEBRECENI PEDAGÓGUS NŐI KAR CSEHSZLOVÁKIAI VENDÉG-SZEREPLÉSÉRŐL

Az igazsághoz tartozik, nagyon jó érzés volt a két koncerten „túl lenni”, hiszen a kikapcsolódás, a szórakozás néhány napja következett. Arról, hogy egy percig se unatkozzunk és sok szepet lássunk, vendéglátóink gondoskodtak. Zsúfolt, de kellemes programokat terveztek számunkra. Így az elkövetkező három nap kirándulással telt el. (Itt mondom el, hogy erre az egyhetes csehszlovákiai vendégszereplésre a debreceni Tanárképző Főiskola autóbusszával utazott a kórus. Az intézmény segítőkészsége nélkül bizony nehezebb és költségesebb lett volna az utazás.)

Október 16-án a délelőtti programunkban egy nem mindennapi kikapcsolódásról gondoskodtak házigazdáink. Elvittek megnézni a szállásunktól 12 kilométerre levő híres motesicei állami ménest. Miután a telep vezetője végigkialuzolt bennünket az istállókon és láthattuk büszkeségeiket — elsősorban sportolási célra tenyésztettek itt lovakat — sor került a mi „lovaglásunkra” is. A csoportból elég sokan megpróbáltunk — életükben minden bizonnyal először — a lovaglással. A kantáron tartott jószágok békésen túrték ostromainkat, csak azt nem vették jó néven, ha valaki a nyereg mögé akart ülni. (Mit tehetünk, ha így sikerült?) De azért mindenki megtett egy-két kisebb kört a pályán. A kísérleteinkhez asszisztáltak ugyancsak kitétek magukért — ezen a délelőttön bizonyára több száz kilót emeltek nyeregre.

Az emlékezetes lovaglás után a trencsényi vár hívta látogatásba a kórus tagjait. Az időjárás nem volt kegyes hozzánk, de ezt nemigen bántuk. Csak holnapra legyen jó idő! — hangzott a fohász.

A sóhaj meghallgatásra talált, s így szép, napfényes időben indulhattunk az Alacsony- és a Magas-Tátrába. Sütött a nap, de csak az ablakon át érződött melege, ezért alaposan felöltöztünk. Talán a korai kelés miatt lehetett, tény, hogy a buszban csend volt, csak reggelj után nyíltak ki igazán a szemek, s nem tudtak lecsukódni — még egy szunyókálás idejére sem — csak késő este. A csendesség azért volt szokatlan, mert a lányokat sohasem kellett kérni, hogy énekeljenek. Repertoárjukban számtalan ismert és kevésbé ismert népdal található. Ezeket mindig szívesen énekeltek.

Először a közelebbi demanovai Sloboda barlangban tettünk rövid látogatást. Megjártuk a világ egyik legszebb cseppbarlangjának kilencszázegyházi lépcsőjét, miközben csodáltuk a különböző színű és formájú cseppköveket. Idegenvezetőnknek még arra is volt ideje, hogy bemutatssa orgonájátékát a cseppköveken.

A természet barlangcsodáját hamarosan kiegészíthetjük azzal a sok szépséggel, amit a Magas-Tátrában láthatunk. A csúcsok elől „elfúj-tuk” a felhőt, és minnenhol

teljes pompájában láthattuk a havas hegytetőket. Lejjebb a hegyoldalak öltözték magukra őszi ruhájukat, s amikor egy-egy nap sugar végigpásztázta ezt a szinorgiát, a különös hegyrészeket, nem csoda, ha nem álltuk meg szó nélkül. A Csorba-tónál pár nappal érkezésünk előtt eshetett a hó, mert a parkolóban és a fák aljában ott virított a fehér lepel.

A sok látnivalótól fáradtan hagytuk magunk mögött a hatalmas hegyeket, miután hirtelen besötétedett. Az otthonunkig még hátra levő közel 200 kilométeres út alatt már a csomagolásra gondoltunk, hiszen másnap korán reggel busszunk Besztercebányára fele utját. Igyekeznünk kellett, mert látni akartuk az Ozvena kórus minősítő versenyét.

Vendéglátóink másodikként léptek színpadra. Közel félórás műsoruk nagy tetszést aratott. Remek teljesítményeket csak fokozza, hogy havonta mindössze egy alkalommal három napra próbálnak össze a kórus tagjai próbálni, s mindig más és más városban. Ez bizony nem jelent túl

sok gyakorlást. Az eredményhirdetést nem tudtuk megvárni, de biztosak vagyunk abban, hogy az Ozvena elérte célját, magasabb minősítést kapott.

Ez a verseny jelentette utunk végét Csehszlovákiában. A kórus tagjai fontos sikerrel a tarsolyukban térhettek haza. A közösség további célja — melyről egy korábbi beszélgetésünkön a karnagy beszélt — a most elért emberi magatartás és szakmai színvonal megőrzése. Ez nem kis dolog. Ez az út nagyban hozzájárult ahhoz, hogy összeforrottabb, gyakorlottabb legyen a társaság. Köszönhető ez elsősorban az út szervezőinek, a Pedagógusok Szakszervezete városi bizottságának. Az eredményes szereplésre nagy szükség van, de ehhez sok munka és erőfeszítés kell. Ezt ez a kórus már tudja.

További munkájukhoz csak a legjobbakat kívánhatjuk a fellépéseiket végig szurkoló krónikás:

Balogh Júlia  
(Vége)



ÚTBAN A CSORBA-TÓ FELE



MEGNÉZTÜK A SISÁNCOKAT IS

# „Számíthatunk rájuk”

## IFJÚSÁGI PARLAMENT A MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALATNÁL

A vállalati ifjúsági parlament után kérdeztem Pogácsás Jánostól, a Hajdú-Bihar megyei Tanácsi Építőipari Vállalat igazgatójától: milyen tanulságot vont le a fiatalok véleményének hallatán?

— A parlament megerősített bennünket abban, hogy jó úton haladunk. A kialakult fiatal kollektívába nagy akaraterő szorult, az ifjú dolgozóink többsége sajátjának tekinti a vállalatot. A közös eredményeink javulásával együtt érzik, hogy az ő életszínvonaluk is javul. En pedig azt éreztem a hozzászólásokból, hogy számíthatunk rájuk a jövőben is.

Pozitív összegzés, az ember már hajlamos arra, hogy képtelkedjen benne: ennyire megnyugtató a helyzet? Vegyük sorra, milyen gondokról, problémákról beszélt a vállalati parlamenten az összlétszám 42 százalékát (497 főt) képviselő 115 küldött.

Fokozottabban oda kell figyelni a munkafegyelmre, mindenkitől egyformán meg kell követelni a rendet — mondta az egyik hozzászóló. Tudni kell ehhez, hogy a vállalat szilárd tőzsgárdája mellett létezik egy gyorsan cserélődő réteg is. A munka jellegéből adódik, hogy egy-egy újabb építkezés megkezdésekor a környékről jelentkeznek az emberek; majd amikor befejeződik a munka azon a helyen, továbbállnak. Bizony, akad közöttük jó néhány, akiről nehéz lenne megmintázni a fegyelmet szobrárt, s „a munkához való hozzáállásuk” ugyancsak irritálja a többieket. Gyakori probléma ez az építőiparban, s jól ismert a vezetői magyarázat is: örül-

lök, hogy kapok valamilyen munkaerőt, nemhogy elküldjem őket. Pogácsás János igazgatónak más erről a véleménye, s álláspontja nem az ifjúsági parlamenten elhangzottak után alakult ki. A rendbontóktól, fegyelmelenkedőktől rövid úton meg kell válni, még akkor is, ha szociális helyzetük nem kifogástalan. Nálunk is van munkaerőhiány, de ezek az emberek jelenlétükkel nagyobb kárt okoznak, mint amennyi hasznot hajtanak. Nincs rájuk szükség.

Újabb felvetés — az előzőhöz szorosan kapcsolódó: erélyesebb fellépésre van szükség a vállalat tulajdonát képező ellen. Mások a differenciált bérezést kérték számon — kiderült, olyasmit követeltek, amire minden brigádnak régóta megvan a lehetősége. A brigádok közös teljesítményük után kapják a pénzt, s maguk közt érvényesíthetik a „több, jobb munkáért több fizetést” elvet. Más kérdés, hogy nem minden közösség képes élni a lehetőséggel.

A parlamenten szó esett természetesen kulturális, szociális kérdésekről is. Arról, hogy a tanulók — 160 fiatal próbálkozik a szakmázzal — a vállalatnál — több kulturális lehetőséget igényelnének a kollégiumban, s akiknek nem jutott hely ott, ugyancsak szívesen bekapcsolódnának a közös programokba. A lakáskérdés természetesen elmaradhatatlan témája a parlamenteknek. A Hajdú-Bihar megyei Tanácsi Építőipari Vállalatnál sokféle módon támogatják az önálló hajlékot teremtőket — kamatmentes kölcsönökkel, gépkocsiszállással, műszaki tanácsadással — ennek ellenére elhangzott bosszús, türelmetlen hozzászól-

lás is. 1979 tavaszán irdírtottak egy társasház-építési akciót, s még ma is csak reménykednek, hogy a számtalan időpont-módosítás, ígéretes után a tanács tétkesei végre döntenek a szanalásról. A vállalat vezetői tartalékolják az építési kapacitást, de amíg érvényes engedélyek nincsenek, nem kezdődhet a munka. Közben pedig a jövődó lakók százezer forintjai használatlanul fekszenek valahol egy bankszámlán. Csodálható-e az ingerült hang?

Sorolhatnánk még tovább a felszólalásokat, amelyek bár kivétel nélkül helyi problémákat emlegettek, többségükben felfedezhető a mai fiatalok általános gondjai is. A munkafegyelmre, a differenciált bérezés kérdéseinek felvetése nyilván nemcsak a Hajdú-Bihar megyei Tanácsi Építőipari Vállalatnál aktuális. A lakáskérdésről nem is beszélve.

Az ifjúsági parlamentek azonban a fiatalok fórumán túl mást is jelenthetnek. Tükröt a vállalat számára: ilyenek vagyunk, így élünk, így dolgozunk. Hiszen mindenütt együtt munkálkodnak fiatalok és idősebbek, s bár vitathatatlanul léteznek sajátosan ifjúsági problémák, a fiatalok gondjainak többsége mégiscsak vállalati gond — amint ez a munkával kapcsolatos hozzászólásokból esetünkben is kiderült.

Az mindenesetre biztató, s még a kívülálló számára is öröndetes, hogy a fiatalok olyasmit követelnek, ami a jobb, a hasznosabb munkát szolgálja. Fegyelmet, igazságos elbírálást, s a közösség javainak megőrvását. Akár általános programnak is elfogadhatjuk.

g. l.

## A KÖLCSEY FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT PROGRAMJÁBÓL

A művelődési központ nyitva: szerda kivételével naponta 10—22 óráig. Gyermekközevet nyitva: hétfőtől péntekig 14—18 óráig, szombaton 10—18 óráig. Az ifjúsági centrum hétköznap 17—21.30 óráig, szombaton 10—12.30 óráig, 14.30—21.30 óráig, vasárnap 10—12.30 óráig, 14.30—21.30 óráig látogatható.

Cím: Kölcsey Művelődési Központ, Debrecen, Hunyadi utca 1—3. 4026. Közösségszolgálati iroda — jegypénztár nyitva: naponta 10—18 óráig. Ebédszünet: 13—14 óráig. Telefon: 27-390.

Kiállítások:

Kölcsey kislaléria: Medgyessy Ferenc Képzőművészeti Stúdió kiállítása: Nyitva: november 10-ig, naponta 14—19 óráig.

Ünnepi programok november 7-én:

Előtt diapress: Hat évtized a Szovjetunió történetéből. Lenin 1917 — hangosított diasorozat.

Konferenciaterem, 10 és 16 óra: Kisfilm-összeállítás a Nagy Októberi Szocialista Forradalom emlékére az Elő Lenin, Eletre-halálra, Régmúlt századok című filmek vetítése.

Előtt, 10 óra: Bacsa Ferenc politikai dalokat énekel. — 11 óra: a Re-show együttes. — 16.30 óra: Táncházt. Közreműködik a Folk '81 együttes.

NOVEMBER 6., PÉNTEK

Gyermekközevet, 14 óra: Maszkos-dramatikus játékok gyerekeknek. Vezető: Asbóth Aniko.

Bessenyei terem, 16.30 óra: Kisfilmkedvelők órája. Ősi lovas népek nyomában, Elő múlt, Tóredék, Köemelékek nyomában, M. S. mester passiója című filmek vetítése.

Művész mozi, 17 óra: Filmklub: Moszkva nem hisz a könyveknek című film vetítése.

Konferenciaterem, 19 óra: A filmklub vitája. Vitavezető: dr. Veress József kritikusk.

NOVEMBER 7., SZOMBAT

Bátaszínház, 10 óra: „A sárka ló repül veled”. Sziki Károly és Szabó Viola verses-zenes gyermekműsora. Belépődíj: 10 forint.

Ifjúsági klub, 17 óra: Fazekas Diákcsoport, „Tíz nap, mely megrengette a világot”. Vetélkedő középiskolásoknak.

NOVEMBER 8., VASÁRNAP

Konferenciaterem, 10 óra: „Allm és szamara” Mesefilmeket. Belépődíj: 3 forint.

Bátaszínház, 10 óra: Vasárnapi színház: Tom Sawyer kalandjai. Az Alföld Gyermekszínház előadása. Rendezte: Várhidi Attila. Belépődíj: 10 forint.

Konferenciaterem, 17 óra: Világjárók: Szovjet-Közép-Ázsia, Szamarkand.

NOVEMBER 9., HÉTFŐ

Gyermekközevet, 14 óra: Ma szülotok, holnap sütotok. (Komplex játékgölygialkozás gyerekeknek.)

Bessenyei terem, 14.30 óra: Mesék, mítoszok. Rendhagyó irodalomóra.

Hatvani terem, 18 óra: Kertbarátok köre. Kulturális program. A népdal és népzene értékel, szépsége. Előadó: Joób Árpád.

NOVEMBER 10., KEDD

Bessenyei terem, 15 óra: Városunk Debrecen. Vettettképes előadás gyerekeknek.

Színházterem, 18.30 és 20.30 óra: „Akkor szüret...” Magyaránóták népdalait. Közreműködik: Vörös Sári, Madarász Kati, Gál Gabriella, Szentendrei Klára, Dóry József, Herr Olivér, valamint Balogh Albert és népi zenekara. Belépődíj: 40, 44, 50 forint.

NOVEMBER 11., SZERDA

Fonotéka, 18 óra: Magnóklub. A progresszív beat képviselői. Lemezfelvetel: Supertramp együttes Paris című dupla albuma.

NOVEMBER 12., CSÜTÖRTÖK

Bessenyei terem, 14.30 óra: „Ember lenni minden körülmenyben”. N. Molnár Éva rendhagyó irodalomórája.

Kóruspróba terem, 15 óra: Hogyan hallgassunk zenét? (Felsőtagozatos gyerekekprogram.)

Hatvani terem, 18 óra: Csillagászati szakkör. „Mikor lesz megint világévegé?” Fenyesi András, kőri tag előadása.

Konferenciaterem, 18 óra: Sclfi klub. Temája: Az idegenek és a csillagok háborúja. Előadó: dr. Matos Lajos. Belépődíj: 20 forint.

JEGYELŐVÉTEL:

November 10., kedd, színházterem, 18.30 és 20.30 óra: „Akkor szüret”. Magyaránóták és népdalait. Közreműködik Madarász Kati, Gál Gabriella, Herr Olivér, Dóry József és mások. Belépődíj: 40, 44, 50 forint.

November 17., kedd, Bartók Terem, 20 óra: „Fesztivál buli”. Fellépnek: a KFT együttes, Bódy Magdi, Ács Enikő, Dolák-Saly Róbert. Belépődíj: 32, 36, 40 forint.

November 26., csütörtök, Bartók Terem, 19 óra: Jazzkoncert. Közreműködik: Evan Parker és a Joe Hering-Sachse duó. Belépődíj: 36, 40, 44 forint.

KÖZLEMÉNYEK:

Idegen nyelvű társalgási kört indít angol, német és orosz nyelven a Kölcsey Művelődési Központ a nyelvet már haladó szinten beszélők részére. Jelenkezés és felvilágosítás személyesen a filmtárban, illetve a 13-977/29-es telefonszámon.

Fejmodell és aktmodell keres a Medgyessy Ferenc Képzőművészeti Kör. Jelentkezni lehet a kör helyiségében (Vörös Hadsereg útja 43-45.), szombaton kivételével naponta 17-20 óráig.

ÁLLA  
KOSSUTH  
geli műsor  
— 8.30 A m  
járás. — 12  
időjárás. —  
— 18.30 Est  
— 22.15 Spo  
PETŐFI I  
ra. — 8.00 I  
rek. — 13.3  
müSORA. —  
— 22.30 Híre  
3. MÜSOR  
Hírek. — 22  
A MOSZK  
18.00—18.30,  
257 m.  
A  
NOVEMBER  
8.00 Tévétor  
oszt., SZ). 8.35  
(ált. isk. 5. o  
Környezetis  
zépisk. 1—2. o  
Csak gyereke  
ism.). 14.10 M  
Környezetis  
országban (SZ  
Hírek. 16.20 A  
SZ). 16.45 Kú  
Csúzl. Burles  
rényi Levente  
Reklám. 19.10  
(SZ). 20.00 A  
rozat. 6. rész  
22.00 Szép m  
nosításra. 22.4  
2. MÜSOR  
20.01 André  
20.50 Tv-hírad  
Reklám. 22.00  
NOVEMBER  
8.00 Tévétor  
9.05 Földrajz  
oszt., SZ). 9.5  
nyes hírdő (6  
olász-francia  
(8bb? Vételk  
Bohóc a falor  
rövidfilm (SZ  
tévéfilm (SZ)  
párvalasztásr  
19.00 Reklám.  
híradó (SZ).  
Magyarul bes  
(SZ).  
2. MÜSOR  
20.01 Bulvár  
21.45 Tv-hírad  
választásról  
NOVEMBER  
8.00 Tévétor  
oszt., SZ). 8.35  
6. oszt., SZ).  
Történelem (S  
(SZ). 11.05 Ak  
oszt., SZ). 12  
Magyar nyelv  
nyelvismerel  
(ism.). 16.05  
(ism.). SZ). 16  
17.05 Reklám.  
Telesport (SZ  
vétorna (SZ).  
gyar népnese  
21.00 Eletm  
adó 3. (SZ). 5  
22.35 Tv-tük  
2. MÜSOR  
18.05 Pedag  
Pirosra kéke  
vészről (SZ).  
dal filmsoro  
A fehér fű. M  
NOVEMBER  
8.30 Tévétor  
1. oszt., SZ).  
re. (ált. isk.  
zen tülak tá  
nika (ism., S  
(ism.). 14.35  
Szóbeli kezd  
emelkedése.  
16.55 Allunk  
reszkedés. E  
vétorna (SZ).  
Tudományos  
Endre (SZ).  
rosvédő sor  
beszélő amer  
adó 3. (SZ).  
2. MÜSOR  
20.01 Gasto  
francia tévéf  
Sakk-matt. B  
21.30 Reklám.  
(ism., SZ). 22  
NOVEMBER  
8.00 Tévétor  
Iskolája (ism  
maradni! Kis  
filmsorozat (g  
gyarul beszél  
dalom 1956.  
Fejtörőjáték  
gyerekeknek  
(SZ). 14.55 Re  
bukása. Magyar  
szó (SZ). 16.3  
Ház-tartás. C  
(SZ). 19.15 Es  
denkinek (SZ  
'81. Nemzetk  
Stephen Polia  
2. MÜSOR  
15.25 Uzenet  
Egy rajzfilm  
Tv-játék (ism  
17.50 Panoram  
Reklám. 18.45  
19.30 Tv-hírad  
Sirály. Szinji  
NOVEMBER  
8.00 Tévétor  
(ism.). 8.35 F  
sora. Kisfilm  
ségnevelési i  
szovjet films  
filmsorozat (g  
fogott. Orsz  
kalandjai. Fu  
Reklám. 14.0  
(SZ). 16.30 R  
szovjet films  
resszus. 18.2  
18.40 Tévétor  
Hírek — spo  
komédia. 21.4  
2. MÜSOR  
20.00 Hírek.  
20.55 Kiváló U

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIO: 4.25-7.59 Jó reggelt! A Kossuth rádió reggeli műsora. - 8.00 Hírek, időjárás. - 8.05 Műsorismertetés...

PETŐFI RÁDIO: 4.25-7.59 A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. - 8.00 Hírek, időjárás. - 8.30 Hírek, 10.30 Hírek...

MŰSOR: 14.00 Hírek. - 16.00 Hírek. - 18.00 Hírek. - 19.30 Hírek. - 23.00-23.15 Hírek, időjárás.

A MOSZKVAI RÁDIO MAGYAR NYELVŰ ADÁSAI: Időpont: 18.00-18.30, 21.00-22.00. Hullámsávok: 31, 41, 49, 321 m, 41, 49, 257 m.

A TELEVÍZIÓ MŰSORA

NOVEMBER 10., KEDD

8.00 Tévétorna (SZ, ism.). 8.05 Iskolatév: Kémia (ált. isk. 7. oszt.). 8.35 Magyar nyelv (ált. isk. 3. oszt.). 8.50 Orosz nyelv...

2. MŰSOR 20.01 André Gorog zongorázik (SZ). 20.30 Autó-motorsport (SZ). 20.50 Tv-híradó 2. (SZ). 21.10 Beszédtema - beszéljünk róla. 21.50 Reklám. 22.00 A londoni bobby. Dokumentumfilm (ism., SZ).

NOVEMBER 11., SZERDA

8.00 Tévétorna (ism., SZ). 8.05 Iskolatév: Fizika (ált. isk. 6. oszt.). 8.35 Földrajz (ált. isk. 1. oszt.). 9.35 Magyar nyelv (ált. isk. 1. oszt.). 9.50 Stop! Közlekedj okosan! (SZ). 9.55 Delta. Tudományos híradó (ism., SZ). 10.20 A hét aranyember. Magyarul beszélő olasz-francia-spanyol film (ism., SZ). 11.45 Lehet egy kérdésed?

2. MŰSOR 20.01 Bulzárja-Ausztria labdarúgó VB-selejtező mérkőzés (SZ). 20.50 Tv-híradó 2. (SZ). 22.05 Mérlégen. 6. rész: szerelemről, párválasztásról. Stúdióbeszélgetés.

NOVEMBER 12., CSÜTÖRTÖK

8.00 Tévétorna (ism., SZ). 8.05 Iskolatév: Elővilág (ált. isk. 7. oszt.). 8.35 Fizikai kísérletek (2. oszt.). 9.05 Orosz nyelv (ált. isk. 3. oszt.). 9.30 Környezetismeret (ált. isk. 2. oszt.). 10.05 Történelem (ált. isk. 7. oszt.). 10.45 Magyar nyelv (ált. isk. 2. oszt.). 11.05 Aktuális politika (középsz. 4. oszt.). 14.00 Iskolatév: Magyar nyelv (ism., SZ). 14.10 Orosz nyelv (ism., SZ). 14.30 Környezetismeret (ism., SZ). 14.45 Elővilág (ism.). 15.10 Világnezet (ism.). 16.05 Hírek. 16.10 Italia múzeumaiban. Olasz filmisorozat (ism., SZ). 16.35 Állandó kézenlét. Két kislím az orvosokról (SZ). 17.05 Reklám. 17.15 Tizen tülök társasága. 17.55 Tévébörze. 18.05 Telesport (SZ). 18.30 Szülők iskolája (SZ). 19.00 Reklám. 19.10 Tévétorna (SZ). 19.15 Esti mese (SZ). 19.30 Tv-híradó (SZ). 20.00 Magyar népmesék (SZ). 20.10 Családi kör. Szülők-nevelők műsora. 21.00 Eletezmény. Postfelművel Műnch Ferencről (ism.). 21.45 Tv-híradó 3. (SZ). 21.55 Marie Laforet műsora. Francia zenés film (SZ). 22.35 Tv-tükör. Dr. Szeckó Tamás műsora.

2. MŰSOR 18.05 Pedagógusok fóruma (ism.). 18.40 Angol nyelv (SZ). 18.55 Pirostra kéket. Emlékműsor Simon Béla Munkácsy-díjas festőművészről (SZ). 19.30 Tv-híradó (SZ). 20.00 Az ember zenéje. Kanada filmsorozat (SZ). 20.55 Tv-híradó 2. (SZ). 21.15 Reklám. 21.20 A fehér fű. Magyarul beszélő jugszláv film (SZ). 22.55 Reklám.

NOVEMBER 13., PÉNTEK

8.20 Tévétorna (ism., SZ). 8.25 Iskolatév: Magyar nyelv (ált. isk. 1. oszt.). 8.45 Fizikai kísérletek (1. oszt.). 8.55 Iskolatév: Matematika (ált. isk. 3. oszt.). 9.30 Technika (ált. isk. 1. oszt.). 9.55 Tizen tülök társasága (ism.). 10.35 Deltacska. 13.10 Iskolatév: Technika (ism., SZ). 14.00 Magyar nyelv (ism., SZ). 14.15 Deltacska (ism.). 14.35 Környezetismeret (ism.). 15.05 Nyelvtanörök figyelem! Szóbeli kezdő szakasz 2. (ism.). 15.45 Hírek. 15.50 Az ember telmekedése. Angol filmsorozat (ism., SZ). 16.40 Postafiók 250. (SZ). 16.55 Állunk szolgálatára. A VOLÁN-nál. 17.20 Reklám. 17.30 Kereszteskeres. Fejtörőjáték (SZ). 18.00 Abla. 19.00 Reklám. 19.10 Tévétorna (SZ). 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó (SZ). 20.00 Delta. Tudományos híradó (SZ). 20.25 Hatvanhat. Végvár. dr. Czeizel Endre (SZ). 21.25 Unokáink. Sem fogják látni. Rádaj Milálya városszövete sorozata 9. rész (SZ). 21.50 Az utolsó szolgálat. Magyarul beszélő amerikai film (16 éven felülieknek). SZ). 23.20 Tv-híradó 3. (SZ).

2. MŰSOR 20.01 Gaston Phebus, a Pireneusok oroszlánja. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat. 6. rész (SZ). 20.55 Tv-híradó 2. (SZ). 21.15 Sakk-matt. Beszámoló a Karpov-Korcsnoj világbajnoki döntőről. 21.30 Reklám. 21.35 Feje köztársaság. Helyszíni útmutatók Koreáról (ism., SZ). 22.25 Jazzpódium (SZ).

NOVEMBER 14., SZOMBAT

8.00 Tévétorna (ism., SZ). 8.05 Iskolatév: Világnezet. 8.45 Szülők Iskolája (ism., SZ). 9.15 Autó-motorsport (ism., SZ). 9.30 Palyán maradt! Kispályás focivelkedés. 10.15 Magyar népmesék. Rajzfilmsorozat (ism., SZ). 10.25 Reklám. 10.35 Az Onedin család. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat (ism., SZ). 11.25 Ellenforradalom 1956. Dokumentumfilm (ism., SZ). 13.45 Kereszteskeres. Fejtörőjáték (ism., SZ). 14.15 Keresd a pártját! Vetélkedőműsor. Gyerekeknek 6. előadott. 14.25 Pöttyöm Panna. Dán mesejáték (ism., SZ). 14.35 Reklám. 15.00 Hírek. 15.05 Cesar. Birosteau nagysága és bukása. Magyarul beszélő francia tévéfilmsorozat (SZ). 16.00 Nótaszó (SZ). 16.20 Reklám. 16.30 Menekek díja ügértörvény (SZ). 17.50 Ház-tartás. Családi magazin (SZ). 19.00 Reklám. 19.10 Tévétorna (SZ). 19.15 Esti mese (SZ). 19.30 Tv-híradó (SZ). 20.00 Vers - mindenkinél (SZ). 20.05 A tigris. Olasz filmvígjáték (SZ). 21.50 Savaria '81. Nemzetközi táncverseny (SZ). 22.25 Tv-híradó 3. (SZ). 22.35 Stephen Pollakoff: A természet lány ölen. Tévététel (SZ).

2. MŰSOR 15.25 Uzenet a jövőből. A Mézga család különös kalandjai. Magyar rajzfilmsorozat (ism., SZ). 15.50 Balázs Béla: Karsci kalandjai. Tv-játék (ism., SZ). 17.00 Lélek és pofonok. 4. rész (ism., SZ). 17.50 Panoráma. Jelenségek a világpolitikában (ism., SZ). 18.40 Reklám. 18.45 Magyar tudósok. Szentgyörgyi Albert 1. rész (ism.). 19.30 Tv-híradó (SZ). 20.00 Vers - mindenkinél (SZ). 20.05 Csehov: Straly. Színháti két részben (SZ).

NOVEMBER 15., VASÁRNAP

8.00 Tévétorna (ism., SZ). 8.05 Mindenki iskolája: Matematika (ism.). 8.35 Fizika. A testek mozgása (ism.). 9.05 Óvodások Egész-sora. Kislím-összeállítás. 9.25 Egészségünkért. Az Országos Egész-ségnevelési Intézet műsora. 9.30 Állatvilágunk. Magyarul beszélő tévéfilmsorozat (SZ). 9.55 Hírek. 10.00 Az ember zenéje. Kanadai filmsorozat (SZ). 10.55 Bányász válogatott-Néphadsereg válogatott. Országos ökölvívó-csapatbajnokság. 13.30 Egy kismackó kalandjai. Fűny rövidfilm (SZ). 13.40 Aprók tánc (ism., SZ). 14.00 Reklám. 14.05 Műsorainkat ajánljuk (SZ). 14.30 Vasárnap beszélő (SZ). 16.30 Reklám. 16.35 A tavasz 17. pillanata. Magyarul beszélő tévéfilmsorozat (ism.). 17.55 Tanácsok a SZÜVOSZ 9. kongresszusára. 18.25 Reklám. 18.35 A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00 Tévétorna (SZ). 18.45 Esti mese (SZ). 19.00 A hét (SZ). 20.00 Hírek - sport hírek. 20.15 Kajak Budapest. Magyar krimi-komédia. 21.45 Kapcsoló. Társasjáték (SZ). 22.25 Hírek.

2. MŰSOR 20.00 Hírek. 20.05 Az ember te'emelkedése. Angol filmsorozat (SZ). 20.55 Kiváló üzletek. Osztrák tévéfilm.

Heti rádió- és tv-műsor

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIO (november 9.)

8.25 Csajkovszkij: Szeptett 9.00 A hét zeneműve 9.30 Záporos folytonos levél 9.40 Ki kopog? 10.05 Nyitnokok 10.35 Jereb Ervin: Incidens az Ingeberg hangversenyen 11.18 A Fekete Afrika történetéből 11.38 A Vatikán titkai 12.35 Válaszolunk hallgatóinknak 12.50 Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából 14.35 Elővilágrolalom 14.54 Edes anyanyelvünk 15.10 Magyar fúvószené 15.28 Leporellő 16.05 Kóruspódium 16.30 Világablak 17.10 Bartók Béla zongorázik 18.04 Volt egyszer egy vadnyugat. Részletek 19.15 Kezddől az élet. Marosán Györgyvel beszélget Rapcsányi László (Zenei műsor) 20.25 Hétfő este - mindenkinél 21.30 Vonalvég. Ipper Pál műsora. 22.30 Tíz perc külpolitika 22.30 Kapcsoljuk a 6-os stúdiót 23.30 Haydn: C-dúr szimfónia 0.10 Szőrényi Levente és Adamis Anna táncadálból

PETŐFI RÁDIO

8.05 Hilde Güden operett dalokat énekel 8.20 Figyelmbe ajánlom... 8.35 Népdalok 9.05 Slágermúzeum 9.50 Csukott szemmel 10.00 Zenedélőlt 12.00 Magyar népszokások dalai-ból 12.38 Kis magyar néprajz 12.38 Tánctételek köztél 13.25 Katonadalok 14.00 Kettőtől ötíg 17.00 Kondor Katalin műsora 17.30 Ötödik sebesség 18.33 Hang-adó 19.35 Kalmár Magda nótákat énekel. Kovács Endre gitároz 19.55 Korlát-lelet 20.33 Réti József énekel 21.33 Dzsesszfelveletelekből 22.20 Rádiószínház. Kiskirály 23.20 Nóták

3. MŰSOR

9.00 Új operalemezeinkből 9.53 Zenekari muzsika 11.05 A kamarazene kedvelőinek 12.04 Operagyűjtemény 13.07 A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekara 13.49 Független emberek 14.19 A Rádió és a népzene gyűjtés 14.34 Francia barokk muzsika 15.08 A Lengyel Rádió és Televízió szimfonikus zenekara hangversenye 16.00 Iskolatév 16.30 A hét zeneműve 17.00 Harminc perc beat 17.30 Jan Peerce operáriát énekel 17.58 Zsebrádiószínház 18.19 Czidra László (blockfóte) Vivaldi-felveleteleiből 19.05 Fiataloknak - kortárs zenéről 19.35 Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermet 19.55 Híres magyar könyvtárak 20.55 A hangverseny-közvetítés folytatása Kb. 21.40 Operatitkok 21.50 Glenn Gould zongorázik

KEDD

KOSSUTH RÁDIO (november 10.)

8.27 Korlát-lelet 9.02 Népdalok 9.44 Jásszunk a billentyűkkel! 10.05 MR 10-14 10.35 Lehoczky Éva operett dalokat énekel 11.00 Kamaramuzsika 11.40 A Vatikán titka. XV.2. rész 12.35 Törvénykönyv. „Miért nem kaphatok nyugdíjat?” 12.50 Hatvanhat. Végvár. dr. Czeizel Endre 13.50 Népi zene 14.35 Híszéletek. Somlay Szabó József elbeszélése 15.10 A Deller énekegyüttes angol madrigálokat énekel 15.28 Nyitnokok - Kisiskolások műsora 16.05 Csak megnyomok egy gombot... 16.30 Magyar előadóművészek 17.07 A műgyűjtő falu 17.32 Sárdy János énekel 17.45 A Szabó család 19.15 Népi zene 19.40 Szintézis 20.10 Olasz operahangverseny 21.05 Cseres Miklós dr.-ra emlékezünk 22.20 Tíz perc külpolitika 23.30 Arturo Benedetti Michelangeli zongorázik Közben: 23.03 Szakértelen. Rapcsányi László műsora 23.13 A kamarazene folytatása 0.10 Kettőtől ötíg. Babavásár című operettből

PETŐFI RÁDIO

8.05 Fúvószené táncritmusban 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Társalgó 10.00 Zenedélőlt 12.50 Gyerekek könyvespolca 12.33 Melódiakoktél 13.28 A gyermekeknek írta Bartók Béla 14.00 Könyvhatig... 18.00 Tipp-toppparádé 18.33 Operettgyűjtemény 19.05 A hangszerekből könnyűzenei újdonságai 19.23 Az éresebbzettől a műemlékvedeleimig 19.33 Csak fiataloknak! 20.33 Magányos utazás. XII/4. rész 20.51 Örökzöld dallamok 21.55 Verbunkosok, nóták 23.20 A dzsessz a 70-es években

3. MŰSOR

9.00 Iskolatév 9.30 Zenekari muzsika 11.05 Külpolitikai könyvespolca 11.20 Folklor a városban

11.50 Don Juan. Részletek

11.57 Független emberek. VIII/2. rész 13.37 Dzsesszfelveletelekből 14.00 Edward Power Biggs Bach-műveket orgonál 14.35 Zenekari muzsika 16.15 Labirintus 16.30 Játék- és ajándék-műsor beteg gyerekeknek 17.00 Bemutatjuk új kórusfelvételeinket 17.34 Harminc perc alatt a Föld körül 18.04 Nagy mesterek - világhírű előadóművészek 19.05 Iskolatév 19.40 Fiatal művészek hangversenyei Közben: 20.25 A magyar Versailles 20.45 A hangverseny-közvetítés folytatása 21.25 A Bostoni szimfonikus zenekar játszik

SZERDA

KOSSUTH RÁDIO (november 11.)

8.27 Világablak 8.56 Kerekes András jegyzete 9.06 Romantikus kórusművek 9.43 Kis magyar néprajz 10.05 Diákféltára 10.35 Válaszolunk hallgatóinknak 10.50 Szimfonikus zene 12.35 Könyveztevételeim a Német Demokratikus Köztársaságból 12.55 Operasílgerek 12.55 Dzsesszmelódiák 14.29 Kágyolzene 15.10 Jean Pierre Rampal fuvolázik 15.28 MR 10-14 16.10 Kritikusok fóruma 16.20 Alekszandrov: Poéma Ukrajnáról 16.27 Farkas Ferenc kamarazene-jéből 17.07 A szervezők megszervezése avagy, akasztják a hóhért! 17.35 Népzenei hangos újság 19.15 Udvardy Tibor két operett-dalát énekel 19.25 „Szép vagy, Aiföld...” VII. rész 20.35 Salzburgi ünnepi játékok 1981. Verdi: Falstaff 22.20 A hatodik ünnep 22.30 Az operaközvetítés folytatása 23.21 Mendelssohn: f-moll szimfónia 0.10 Sipos Péter táncadálból

PETŐFI RÁDIO

8.05 Népdalkörök 8.20 Tíz perc külpolitika 8.33 Idősebbek hullámhosszán 9.28 A 04, 05, 07 jelenti 10.00 Zenedélőlt 11.30 A Szabó család 12.03 Enekszóval, muzsikával 12.35 Tánctételek köztél 13.30 Labirintus 14.00 Kettőtől négyig... 16.00 Mindenki iskolája. 16.40 Fiataloknak! 17.30 Ötödik sebesség 18.33 Nóták 19.13 Zenei tükör 19.45 A beat kedvelőinek 20.33 Kiváncsiak klubja 21.23 Visszapillantás az elmúlt nyár popzenei eseményeire 22.33 Népi zene 23.20 Magyar operaelemek - operetszerepeken

3. MŰSOR

9.00 Iskolatév 9.30 A Szovjet Rádió új felvételeiből 10.33 Barokk operáriák 11.05 A Dunánál 11.25 A Kinks együttes 1979-es koncertlemeze - I. rész 12.08 Zenekari muzsika 13.54 Maurizio Pillini zongorázik 15.00 Mignon. Részletek 15.48 Purcell: Oda Szent Cecilia napjára 16.47 Ót földrész zenéje 17.00 A véges végtelen 17.30 Beethoven-művek 18.35 Frenszel. Ossotto operáriák énekel 19.05 A Berlini Filharmonikus zenekar hangversenye 20.24 Külföldi tudósok a szó 20.39 Dzsesszfelveleteleinkből 21.22 Esmessere a hagyományápolásról 21.52 Virág Endre orgonahangversenye

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIO (november 12.)

8.27 A Zürichi Tonhalle vonós-népzenei játszóköze 9.00 Népdalok, néptáncok 9.44 Brummadzag, a zenebőröz 10.05 Diákféltára 10.35 Szimfonikus zene 11.25 Tudomány és bűnüldözés 11.41 A Vatikán titka XV/3. rész 12.35 Bodnár György könyvszemléje 12.45 Zeneműzet 13.33 Verdi: Simone Bocanegra. Háromfelvonásos opera - előjátékkal 14.30 Mindenki könyvtára 15.10 A XV. kerületi Csokonai Művelődési Ház fúvószenekara játszik Közben: 15.28 Csiribó 16.05 Rádiónapló 19.15 Az Ifjúsági Rádiószínház bemutatója 19.58 Mozár Imre nótákat énekel. Németh János cimbalmozik 20.22 Lapok a hidegháború történetéből VI. rész 20.42 Pablo Casals felvételei VIII/7. rész 21.40 Adottságok, lehetőségek 22.20 Tíz perc külpolitika 22.30 Francia madrigálok 22.50 Metronóm 23.10 Antigone. Részletek 0.10 Filmzene

PETŐFI RÁDIO

8.05 Mario Lanza operett dalokat énekel 8.20 Párizsi levél 8.33 Napközben 12.33 Mezők, falvak éneke 12.55 Kapcsoljuk a miskolci körzet stúdiót 13.30 Bartók-muzsika gyermekeknek 14.00 Válogatott perceink

16.35 Idősebbek hullámhosszán 17.30 Húszas stúdió 18.33 Hétfégi panoráma 19.55 Slágerlista 20.33 A 04, 05, 07 jelenti 21.05 Visszatekerés 22.15 Nóták 23.20 Dzsesszfelveletelekből

3. MŰSOR

9.00 Iskolatév 9.30 Dvorszák kamaraműveiből 10.19 A Kinks együttes 1979-es koncertlemeze II. rész 11.05 Költészet és valóság 11.35 Tokody Ilona operáriát énekel 12.04 Esvázadok mesterművei 13.07 Emlékeztető dzsesszhangversenye 13.57 Irodalomtudósaink fóruma 14.23 Szimfonikus zene 16.00 Zenei lexikon 16.20 „Büvös égi szikra...” 16.54 Popzene sztereó 17.44 A külpolitikai rovat műsora 18.14 Új operalemezeinkből 20.08 Mendelssohn: D-dúr sextett 20.40 Rolling Stones nagylemezei III. rész 21.40 Hangleggyűjtőknek

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIO (november 13.)

8.27 Miről ír a Társadalmi Szemle új száma? 8.37 Magyar szerzők vokális műveiből 9.33 Száll az ének... 10.05 Leporellő 10.35 Rokka-mese 11.40 Cigánydalok, csárdások 11.00 Gondolat 11.45 Révész László saját feldolgozásából vezényel 12.35 Hétfégi panoráma 13.54 Bevezető beszélgetés a Világszínház új ciklusáról 14.29 Verbunkosok 14.44 Magyarán szólva... 15.10 Angelo Ephrikian együttese Guesaludo-madrigálokat énekel 15.28 Zenélő dominó 16.05 Embermesék 17.13 Az Arany Napi Együttműködés muzsika 17.50 Az első negyven lakás 19.15 A Rádiószínház bemutatója 20.05 Hallgassuk együtt 20.50 Giuseppe di Stefano operafelvételeiből 21.30 Üzletkötés - avagy: a tettenért rábeszélés 22.20 Tíz perc külpolitika 23.30 Solomon két zongoraversenyi játéka Közben: 22.56 Rerum Novarum - 1981 22.56 A zongoraverseny folytatása 23.53 A Párizsi Fúvós együttes játszik 0.10 Melódiakoktél

PETŐFI RÁDIO

8.05 Az izraelita felekezet negyedórája 8.20 Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33 Slágermúzeum 9.36 Bevallom magának... 10.00 Zenedélőlt 11.45 Tánctételek köztél 12.33 Edes anyanyelvünk 12.38 Népi muzsika 13.15 A Gyermekrádió új zenei felvételeiből 13.30 A zene titka 14.00 Kettőtől ötíg... 17.00 Nem tudom a leckét! 17.30 Ötödik sebesség 18.33 Töltőn egy órát kedvenceivel 19.33 Kálmán Imre-Harsányi Zsolt: Marica grófnő - Az I. felvonás véglete 20.00 Muzéális nótafelvételeinkből 20.33 Iránytű 21.35 Nemzedékek. Szerelmes fiam... 22.25 A tegnap slágereiből 23.20 A szép Heléna

3. MŰSOR

9.00 Iskolatév 9.30 Charles Münch vezényel 10.16 Rudolf Serkin Schubert-felvételeiből 11.46 Cavalli: Ormindo. Kétfelvonásos opera 14.13 Híres előadóművészek lemezeiből 15.20 Hatvány Lajos: Harcoló Beethoven 15.30 Kapcsoljuk a 6-os stúdiót 16.32 Tipp-toppparádé 17.02 Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye 18.30 Rádióhangversenyekről 19.05 Iskolatév 19.35 Jevgenyij Nyeszterenko operáriát énekel 20.05 2000 féle 20.40 Újdonságainkból - külföldi táncdalok 21.10 Falvai Sándor zongorázik 22.00 Fenntartott hely - az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai számára

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIO (november 14.)

8.30 Lányok, asszonyok 8.55 A Melódi fúvószenekar játszik 9.11 A Felvilágosodás kora. II. 10.10 Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből 11.08 Rádiószínház 12.20 Zenei anyanyelvünk 12.30 Magyarán szólva 12.45 A Magyar Rádió és Televízió énekkara Kodály-műveket énekel 13.00 A barátom az ördög ügyvédje? 14.05 Szigorítás vagy alkalmazkodás 14.30 Közvetítés a SZÜVOSZ kongresszusáról 15.05 Új zenei újság 16.00 168 óra 17.30 A hegedű virtuózai 18.50 Világszínház. Részletek Ibse. drámai költeményéből 21.18 Művészlemez 22.15 Szimfonikus zene 0.10 Melódiakoktél

PETŐFI RÁDIO

8.05 A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel

8.20 Tíz perc külpolitika (ism.) 8.38 Örökzöld dallamok 9.42 Tanácsadó-műsor 10.00 Szombat délelőtt 12.00 Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből 12.33 Jó ébredés szól a nótá 13.30 Eneklő ifjúság 14.00 A Metropolisz együttes felvételeiből 14.35 Orvosi tanácsok 14.40 A Hannoveri Rádiózenekar Huszka Jenő Bob herceg című operettjéről játszik 14.56 Színes népi muzsika Nyugdíjban 15.39 Szászország Színház. Alom a vár alatt 16.35 Pophullám 17.30 Lelető. Zenes sportmagazin 19.00 Népi zene 19.39 Nosztalgiahullám. II. rész 20.30 Szanostek a Magyar Rádióban 21.48 Egy óra az Aranybogarban 22.00 Szombat esti diszkó 23.15 Slágermúzeum

3. MŰSOR

7.00 A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora 7.30 A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora 8.11 Fiataloknak - kortárs zenéről 8.41 Zenekari operaszíndarabok 9.15 Új kamarazene-felvételeinkből 10.00 Töltőn egy órát kedvenceivel 11.05 Hangfelvételek felső fokon 12.34 Szopránáriák 13.07 Murray Perahia zongorázik 14.07 A ködétől a hangversenyig 14.55 2000 féle 15.30 Harminc perc beat 16.00 Bruckner: VI. szimfónia 16.56 Vágyak. Kaffka Margit verseiből 17.01 Rossini operából 17.40 Slágerlista 18.15 A zeneirodalom remekműveiből 19.05 Bach: h-moll mise 21.26 Szerenád. Babits Mihály verse 21.29 Napjaink zenéje

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIO (november 15.)

8.10 Ót kontinens hét napja 8.26 Magyar művészek operafelvételeiből 9.20 Magyar Múza. „Elni és örülni...” 10.08 Pelle, a szerencsés fickó 10.49 A Magyar Rádió és Televízió gyermekórása énekel 11.14 Vasárnapi köztél 13.00 Rázos úton, Bajor Nagy Ernő írása 13.10 Leopold Stokowski saját feldolgozását vezényli az Angol Nemzeti Filharmonikus zenekar élén 13.30 Rádiólexikon 14.00 Miért szerettem Bartókot? 14.30 Népdalkörök pódiuma 15.14 Pablo Casals felvételei VIII/8. rész 15.51 Takács Paula operáriát énekel 16.14 A Kamarazong testvérek. IV/3. rész 17.10 Pillantás a nagyvilágba 17.30 Arturo Toscanini vezényli a BBC és az NBC szimfonikus zenekará 18.05 Energia - nálunk és külföldön 18.50 Diákkönyvtár hangszalagon 19.50 Kókai Rezső: Rapszódia klarinétára és népi zenekarra 19.58 A víz özvegy 23.20 Bruckner: VI. szimfónia 23.16 A Bécsi Concertus musicus kamarazenei tagjai játszanak 0.10 Dzsesszfelveletelekből

PETŐFI RÁDIO

6.00 Népszerű muzsika - koránkelekedőknek 7.00 A református egyház félórása 7.30 Daniel Chorzempa Liszt-műveket orgonál 8.05 Mit hallunk? 8.30 Miska bácsi levelesládja 8.50 Újdonságainkból - külföldi táncdalok 9.30 Részletek Planquette operettjéből 10.14 Színházi magazin 11.41 Szépek szépe - II/2. rész 12.48 Jó ébredés szól a nótá 14.50 Híres zenekarak albuma 14.33 Taskarádó 15.30 Éneke. te. ó... 15.55 Népi zene 16.40 Slágerek mindenkinél 17.25 A vasárnap sportja. Totó 17.55 Mit úzen a Rádió? 18.33 Nótakedvelőknek 19.20 Régi slágerek a korongon 19.50 A decemberi dzsessznapok 20.20 A világítóra gyöngyszemet 20.38 Társalgó 22.05 Kellemes pihenést!

APRÓHIRDETÉSEK

Homokkertenben családi ház építésére 231 négyzetméter területtel rendelkező telken... Kőművesi telken keres családi ház... Lakás... OTKerti 1+2 fél szobás OTP-s lakás eladó...

Debreceen, Nagyerdei krt. 70. Erdekldni: Debreceen, Ruyter u. 1. esti órában... Csapó utcai garázs eladó... Csapó utcai garázs eladó...

Rettségivel zokát: SZTK-számolói és péri munkakörbe korlatlan rend... Gyakorlati rotechnikai m... Debreceen H... telre keres jártas szalagz... Debreceen H... telre keres jártas szalagz...

Sürgősen eladó 2 szobás, fűrdőszobás, keres családi ház garázzal. Ág u. 15... Pécsi 47 négyzetméteres, ötszobás lakás eladó... Minigarzon 60 ezer OTP-átvállalással eladó...

175 cm magas, 24 éves férfi, házasság céljából megismerkedne... Szekrényorok, rekamiék, egyéb bútork... BÚTOR... Szekrényorok, rekamiék, egyéb bútork...

A Hajdú-Bihar megyei Tanács Építőipari Vállalat felvételre keres... kőműves, ác, asztalos, festő, autószerelő, villany-szerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat...

GYÁSZHÍREK

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett, drága jó férjem, jó édesapánk, apósnk, nagyapánk, szertett vőm, testvérünk, nagybátyánk, sógorunk, keresztapánk, nászunk és jó rokonunk, NEMETH PÁL, a MÁV Vontatási Főnökség dolgozója életének 54. évében, türelemmel viselt, hosszú szenvedés után örökre elhúyt...

Megnyílt VASVILL Kereskedelmi Vállalat CSÁVARSZAKKÜZLETO DEBRECEN, MIKEPÉRCSI ÚT ÉS EPRESKERT UTCA SARKÁN Nagy áruválasztékkal, gyors és udvarias kiszolgálással várjuk vásárlóinkat!

novem... novem... novem... novem... Hajdú

## Dolgozókat alkalmaznak

Érettségivel rendelkező dolgozókat: SZTK-ügynökség, bérleti számoló és gépjármű-kezelési munkakörbe felvesszük Gyakorlati rendelkezők előnyben, jelentkezés személyesen a gyár vezetőjénél. Cím: Hajdúszoboszló Teglalagár, Szovátai út 2.

Gyakorlati rendelkező elektrotechnikai műszerész keres felvételre gondnok munkakörbe a MÁV Debreceni Járműjavító Üzem Művelődési Központja, Jelentkezés a művelődési központ vezetőjénél, Debrecen, Április 4. útja 35.

Debreceni Hunyadi Tsz felvételre keres fűtőmunkásokat, jártas szalag- és motorfűtés-kezelőket. Jelentkezés: Debrecen, Pászti u. 5. szám alatt, munkanapokon, reggel 6 óráig.

Gyakorlati általános adminisztrátort debreceni munkahelyünkön alkalmazunk. A jelentkezéseket „Villamosság” jellegre a kiadóba kérjük leadni.

TTÁSZ V. debreceni erőműve felvételre keres férfi munkavállalókat kazánkezelő-, olajálmunka-kezelő, vízágyú-kezelő munkakör elvégzésére. Képesítés nélküli dolgozók is jelentkezhetnek, részükre tanfolyamot indítunk és betanításukról gondoskodunk. Jelentkezni lehet: TTÁSZ V. debreceni üzemigazgatóság erőművében a munkügyi előadónál, Debrecen, Mikepércsi út 1.

Felvesszünk villanyszerelő szak- és segédmunkásokat, valamint 1 fő szerkezeti lakatos szakmunkás beosztású vizsgával. Jelentkezni lehet: TTÁSZ V. debreceni üzemigazgatóság, Debrecen, Mikepércsi út 1. szám, munkügyi csoportnál.

A Merkur Személygépkocsi-értékesítő Vállalat debreceni üzemege azonnali belépéssel felvesszünk tkm üzemi gyakorlati rendelkező karbantartó lakatos. Jelentkezni: Debrecen, Monostor-pályi út 39. sz. alatt, a munkügyi osztályon lehet.

Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola egy fő férfi portást felvételre keres, nyugdíjas is lehet. Jelentkezés személyesen, Debrecen, Egyetem tér 2.

Felvételre keresünk tkm-villanyszerelő és lakatos szakmunkást, valamint bérletszámoló néhány éves gyakorlattal. Jelentkezni lehet: Hatvan u. 35.

A Debreceni Vízmű és Gyógyfürdő Vállalat azonnali belépéssel alkalmaz villanyszerelő, lakatos, hegesztő, vízvezeték-szerelő, kertész, kőműves szakmunkásokat, gázkazánfűtőket, fűtőmasszort, nem nyugdíjas telepítőket, vízmeleplei géptisztítókat, könnyűgépkocsi, betanított és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet: Hatvan u. 12-14. l. em. 112. szoba.

A Debreceni Baromfi-feldolgozó Vállalat felvesszünk elektroműszerész, villanyszerelő, lakatos szakmunkásokat 3 műszakos beosztás mellett. Jelentkezés: Diószegi út 1., munkügyi osztály.

Azonnali belépéssel tkm-villanyszerelő, vizsázott kazánfűtő, és kazánházi segédmunkást felvesszünk. Debreceni Ászalatos Szövetkezet, Debrecen, Galamb u. 1. szám.

Azonnali belépéssel női és férfi betanított munkásokat, férfi segédmunkásokat felvesszünk. Debreceni Ászalatos Szövetkezet, Debrecen, Galamb u. 1. szám.

Vizsgáló és Fűtő Vállalat Debrecen, Monostor-pályi út 29. felvesszünk változó munkahelyre fűtőmestereket, gépkezelőket. Jelentkezni lehet a vállalat munkahelyén, szombat kivételével.

A Debreceni Minőség Szabó Ipari Szövetkezet felvesszünk kézműves munkára teljesítménybepresek, plüssirozó dolgozókat. Jelentkezni lehet: Balmazújváros, Balmazújvárosi út 56. sz.

Fiatál építőipari laborás férfait azonnali belépéssel felvesszünk mechanikai laboratóriumunkba. EMI, Varra u. 3.

Műszaki anyag- és gépkereskedelmi Vállalat felvételre keres gondnokot közgazdasági technikum végzettségű, tkm-munkák végzésében jártas előnyben, jelentkezés személyesen a gyár vezetőjénél. Cím: Hajdúszoboszló Teglalagár, Szovátai út 2.

Jelentkezni lehet: Hatvan u. 35.

A Debreceni Postaigazgatóság gazdasági hivatala szakszerűtlen keres felvételre. Jelentkezés: Debrecen, Bethlen G. u. 1. l. em. 129. szoba.

A Debreceni Postaigazgatóság gazdasági hivatala telegondnoksága felvételre keres udvari segédmunkást, szilárd- és olajtüzelésű kazánfűtőket, eljáró-takarítót, nem nyugdíjas dolgozókat — keres felvételre. Jelentkezés: Debrecen, Galamb u. 16.

Építőipari teljesítménybér-előadónál, ács-állványozó, kőműves, festő-mázoló, villanyszerelő szakmunkásokat alkalmazunk. Jelentkezés: Lakáskarbantartó és Villamosipari Szövetkezet (LAK-VISZ), Debrecen, Vágóhid u. 3. szám.

A H.-B. m.-i Víz- és Csatornamű Vállalat központi telephelyére 2 fő villanyszerelőt, egy fő gépkocsivezetőt, egy fő motor-szerelőt keres felvételre. Jelentkezés: Debrecen, Hét vezér u. 21. sz., a gépészeti osztályvezetőnél.

A Szolnok megyei Tanács Építési és Szerelőipari Vállalata, Szolnok, József Attila u. 36. sz. keres szerkezetépítő mérnököt tervezői és termelésirányítói munkakörbe vezetőnek. Letelepedési lehetőséget vállalunk biztosít. Pályázati határidő: 1981. november 15. Jelentkezni lehet a vállalat személyzeti és oktatási osztályán részletes önéletrajz és bérigény megjelölésével, írásban vagy személyesen.

A Debreceni Cipőgyár azonnali belépéssel felvételre keres maros, elektrikus vizsgával rendelkező villanyszerelő, asztalos, lakatos szakmunkásokat, gázkazán kezelőket, fűtőt és kazánházi segédmunkást. Egy és két műszakos foglalkoztatás mellett cipőgyártáshoz szak- betanított és segédmunkásokat. Szükség esetén óvodai elhelyezést biztosítunk. Jelentkezés: Debrecen, Hét vezér u. 16.

Kőműves szakmunkást, kőműves segédmunkást, villanyszerelő szakmunkást és raktári dolgozót felvesszünk a Szalagyár, Debrecen, Bethlen u. 30-32.

EPGEP alkalmaz lakatos, esztergályost, hegesztőt, festőt, OTP kályha- és szesnakazánfűtőt. Jelentkezés: Balmazújváros, Debreceni út 1.

A Debreceni Fodrász Ipari Szövetkezet felvételre keres férfi segédmunkásokat és takarítókat. Jelentkezni lehet: Fodrász Ipari Szövetkezet, Debrecen, Széchenyi u. 8.

A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat házára felvételre keres villanyszerelő, vasbetonszerelő, lakatos, asztalos, gumiautó, hegesztő, autószerelő, csővezeték szakmunkásokat, továbbá segédmunkásokat. Munkásszámítás, főeltételek biztosítása. Jelentkezés a házigyárban, Balmazújvárosi út 10.

H.-B. m.-i Víz- és Csatornamű Vállalat változó vidéki munkahelyre 2 kubikos brigadot és 1 fő betonozásban jártas aknas betanított munkást keres felvételre. Jelentkezés: Debrecen, Hét vezér u. 21. sz., építési osztály.

## Sportvezetők kitüntetése

Tegnap délután a megyei tanács nagyeremben tartotta az ünnepi megemlékezést a megyei sporthivatal és a városi sportfelügyelőség. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából Tóth Lajos, a sporthivatal csoportvezetője mondott beszédet. Ezt követően Nemes László, a megyei sporthivatal elnöke kitüntetéseket adott át.

Két hajdú-bihari sportvezető Budapestben vette át kitüntetését. Bartha Ferenc, a hajdúszoboszlói városi tömegsportbizottság tagja, Ruszoly Barnabás, a bagaméri közönségi sportkör titkára, Szalay Miklós, a Hortobágyi MEDOSZ lovasedzője, Virág István, a D. Közútpályák elnökhelyettese és Szíros Miklós, a debreceni járási tömegsportbizottság tagja. Elnöki dícséretben részesült

Bozsányi József, a nagyrábéi Petőfi Tsz elnöke, Bódi János, a hajdúnánási Városi Tanács elnökhelyettese, Gáll János, a megyei sportlövőszövetség elnöke, Karakas András, a berettyóújfalui városi járási kézilabda-szövetség elnöke, Kocsis István, a hajdúszoboszlói városi labdarúgó-szövetség aktívja, Szabó Gábor, a püspökladányi járási birkózószövetség titkára, Okváth János, a hajdúszoboszlói városi tömegsportbizottság tagja, Ruszoly Barnabás, a bagaméri közönségi sportkör titkára, Szalay Miklós, a Hortobágyi MEDOSZ lovasedzője, Virág István, a D. Közútpályák elnökhelyettese és Szíros Miklós, a debreceni járási tömegsportbizottság tagja. Elnöki dícséretben részesült

Csizmadia János, a sárrétudvari sportkör gazdaságvezetője és Hauler Ferdinánd, a D. Volán szertárosa.

Az évforduló alkalmából a megye valamennyi sportkörénél tartanak ünnepi megemlékezést. A D. Dózsa közgyűlésén még két további jubileumot is köszöntöttek: harminc esztendője alakult a debreceni belügyi klub, s tíz éve alapították az egyesület nyomdáját. A csütörtök délutáni ünnepségen Bezzeg László főkapitány-helyettes, a sportkör elnöke a D. Dózsa aranygyűrűjét adta át Nagy Ernőné sportlövőnek, aki 25 esztendője versenyez az egyesületnél, valamint dr. Süvöltös Mihály kézilabdázónak, aki 15 éve tagja a sportkörnek.



A kitüntetett sportvezetők egy csoportja a megyei tanács épületében tartott ünnepségen (Fotó: Nagy Gábor)

## Megváltozott menetrend szerint

### Előterben a VB-felkészülés

DMVSC-FTC: december 16-án!

Példás gyorsasággal intéztek az MLSZ: válogatottunk szombaton biztosította helyét a jövő évi spanyolországú világbajnokság mezőnyében, a szövetség máris módosította a labdarúgó-bajnoki programot — előterbe került a VB-felkészülés! Ennek érdekében sűrűtik az őszi menetrend (négy tavaszi forduló márciusban megrendeznek), a tavaszi rajt február 27-én lesz, s erőteljesebben menetben zajlik a pontvádraszt az április végi idényzárásig. Májusban megkezdődik a kerettagok közös VB-felkészülése. A többiek számára két variációt dolgozott ki az MLSZ. Az első terv szerint a VB döntőjébe jutott környező országok klubcsapataival egy hónapos nemzetközi tornát rendeznének, melyen több magyar együttes is indulna. A másik módzat szerint a 18 NB I-es klub, valamint az ifjúsági és az utánpótlás válogatott (összesen tehát húsz csapat) négy csoportban körmérkőzéses tornát vívna.

A módosított program. November 7.: DMVSC—Ujpesti Dózsa. — November 11.: Videoton—DMVSC. — November 18.: Anglia—Magyarország. — November 22. (vasárnap): DMVSC—Rába ETO. — November 25.: Nyiregyháza—DMVSC. — November 28.: DMVSC—Diósgyőr. — December 2.: Csepel—DMVSC. — December 5.: Békéscsaba—DMVSC. — December 12.: DMVSC—Vasas. — December 16.: DMVSC—Ferencváros. — December 19.: Pécs—DMVSC (valamennyi debreceni bajnoki mérkőzés 13 órákor kezdődik).

A téli szünet december 20.—január 4. között lesz. Január közepén két hét felkészülési periódus következik, majd január 20. és február 20. között túrára utazik a válogatott, s portyázhatnak a klubok is. Február 21. és 24. az MNK-mérkőzések időpontja, 27-én folytatódik a bajnokság. A játéknapok: március 3., 6. (10-én MNK), 13. (17-én válogatott mérkőzés), 20., 24., 27. (31-én Magyarország—Ausztria), (április 4-én MNK-döntő), április 7., 10. (14-én válogatott mérkőzés), 17., 21., 24., 28. Májusban a válogatott edzőtáborban lesz, a klubok számára a fent említett variációk valamelyike kínál játék- lehetőséget.

November 7-én, szombaton 13 órákor a nagyerdei stadionban a bajnokság második helyén álló Ujpesti Dózsa ellen lép pályára a DMVSC (az ifjúsági mérkőzés 11 órától az Oláh Gábor utcai pályán lesz). A debreceniek összeállítására csak a találkozó előtt válik véglegessé, hiszen Kiss még mindig a Sportkórház lakója, s a

November 7-én, szombaton 13 órákor a nagyerdei stadionban a bajnokság második helyén álló Ujpesti Dózsa ellen lép pályára a DMVSC (az ifjúsági mérkőzés 11 órától az Oláh Gábor utcai pályán lesz). A debreceniek összeállítására csak a találkozó előtt válik véglegessé, hiszen Kiss még mindig a Sportkórház lakója, s a

November 7-én, szombaton 13 órákor a nagyerdei stadionban a bajnokság második helyén álló Ujpesti Dózsa ellen lép pályára a DMVSC (az ifjúsági mérkőzés 11 órától az Oláh Gábor utcai pályán lesz). A debreceniek összeállítására csak a találkozó előtt válik véglegessé, hiszen Kiss még mindig a Sportkórház lakója, s a

## Női röplabda NB I

VASAS IZZÓ—DMVSC 3:0 (3. 11. 10). Vágóhid utca, 150 néző, vezette: Vigh és Csemák. DMVSC: Baloghné, Marek, Nagy, Kolbe K., Lévai, Pál.

A KEK-győztes fővárosiakal szemben a tisztes helytállás lehetett a debreceni csapat célja. Az első játékban úgy tűnt, hogy ezt nem sikerül megvalósítani. A Torma vezette IZZO magabiztosan nyerte a szettet. A második játszma nagyon jól indult a DMVSC számára. Pál szép, erős nyitásával 5:1-re elhúzták a debreceniek, úgy, hogy 4:1-nél egy szencziós

labdamenetet is sikerült megnyerniük. Ekkor Marek játszott különösen jól. Kolbe és Balogh a hálónál jeleskedett, Nagynak volt néhány látványos önfeláldozó akciója és Lévai egy-két megoldását is dicsérhetjük. 9:5-re alakult így az eredmény (a DMVSC javára), mégis az IZZO nyerte ezt a szettet is. A harmadik játszma is kiégyenlített volt. Már keveset volt a pályán Torma és Szalayné, az IZZO két ásza. Ekkor Fehér volt a legjobb a fővárosiaknál. Visszavágó ma Budapesten.

## Kupasírató

Allva maradt még 32 csapat a rangos nemzetközi kupákban. Közülük egyetlen magyar sem...

Láthatjuk, milyen nagy rizikó előre lekötött televíziós közvetítéseket. Nem ismerem a szerdai liege-i mérkőzés tv-költségeit. Egy biztos: felesleges volt megmutatni, mit kinlózik össze a magyar labdarúgás reprezentánsa a Standard Liege ellen. De hát ezt már az első mérkőzés után lehetett sejtetni. Mint ahogy — oly sokaktól hallom — nem is voltak kíváncsiak a közvetítésre.

Mindez történik négy nappal azután, hogy a Népstadionban telt ház előtt játszották a Magyarországnorvégia labdarúgó mérkőzést. Még kívüli is rekedtek nézők, olyan nagy volt a lelkesedés. Ugyanezek az emberek szerdán nem ültek le a képernyő elé, vagy ha le is ültek, előbb kikapcsolták a tv-t, elaludtak az adáson...

Válogatott és klubcsapat. A mai válogatott már egyetlen klubcsapatra sem épül. Nem is épülhet. Hiszen kiegyenlített az NB I mezőnye. Egyik csapat sem lehet még otthonába sem biztosra. Gondoljuk csak el: a szombaton pályára lépett 12 magyar futballista 11 klubból került ki! És a 11-ből öt nem magyar egyesület. A „legjobb” játékos az Ú. Dózsa adta: kettőt...

Persze, ne hogy azt gondolja bárki is, hogy e „szétforgácsolódás” ellen emelünk szót. Tulajdonképpen még örülni is lehet annak, hogy ilyen széles körből lehet válogatni, hogy minden csapatban vannak jó játékosok.

Azaz mégsem. Nem jó játékosok, hanem jó játékosok. A többes szám alkalmazása már enyhén szövegezőleg hangzik. Hiszen együttesünk olyan gyengék, hogy szinte félek, ha kijutnak a nemzetközi porondra.

Allva maradt még 32 csapat a rangos nemzetközi kupában. Közülük — én azt mondom: szerencsére — egyetlen magyar sem.

## Tenisz

November 10-én Tokióban kezdődik a női teniszekző nem hivatalos világbajnoksága, a Federa-tion Kupa. Temesvári Andrea jó nemzetközi szereplése miatt utólag meghívta Magyarországot is (a teljes költségvetés biztosított). Az újoncsült bajnok mellett Bartos és Rózsavölgyi képviseli színeinket a keddi első fordulóban, Románia ellen.

## November 7. tiszteletére

### Új pályák avatása — Váltófutás — Labdajátékok

A hagyományoknak megfelelően az idén is sportlétesítmények avatásával, versenyek, tornák rendezésével is ünnepezzük a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját.

Debrecenben ma, pénteken délelőtt 9 óráról a nagyerdei Ády Endre sugáruon ünnepi váltófutó emlékversenyt bonyolítanak le. Szombaton tollaslabdában rendeznek versenyt az Ybl tornateremben.

November 7-én hideg-mele vízzel ellátott, hat helyiséges öltözőépületet avatnak Tiszacsegén, Monostor-pályiban bitumenes kézilabdapálya átadására kerül sor — mindkét helyen sportmüsort is rendeznek. Debrecenben, a Klaipeida utcai új középiskolai kollégium mellett már hetközben átadták rendeltetésének a kispályát.

Szombaton Hajdúszoboszlón — reggel 8 órától — asztaliteniszben, kispályás labdarúgásban és sakkban rendeznek ünnepi versenyt (toll-

laslabdában vasárnap lesz torna). A berettyóújfalui járási ünnepi sportnapot rendez november 7-én Berettyóújfaluban, ahol fél 9-től asztaliteniszben, sakkban, kispályás labdarúgásban és tekeben vetélkedhetnek a résztvevők. A debreceni járás közönsége közül Tegláson (9-től) és Balmazújvárosban (8.30-tól) női, illetve kézilabdatornát bonyolítanak le, Létavértesen, Polgáron, Hajdúdorogon és Nyírábrányban kispályás focitornák, a Hortobágyon és Görbeházán sakk- és asztalitenisz-versenyek lesznek november 7-én.

A püspökladányi járási sportfelügyelőség is gazdag ünnepi programról küldött tájékoztatót. Eszerint járási szintű sakk- és asztaliteniszversenyt rendeznek Kabán, illetve a püspökladányi gimnáziumban. Nádudvaron asztaliteniszben; Püspökladányban sportlövészetben, női, férfi kispályás labdarúgásban, a Hajdúsági Cukorgyár kabalakötőjében kézilabdában lesz vetélkedő.

## A HAJDÚSÁGI GASZTRONÓMIAÉRT

Gasztronómiai paradé november 11—29. Az Aranybika halljában terítési bemutató. Az Aranybika üvegtermében nagyszabású cukrászati kiállítás és vásár, cukrászremek, süteményüjdonságok, tombola. Az Aranybika bisztró speciális kínálata: hidegtálak — díszítalak bemutatása és értékesítése — bőségszál. Az Aranybika sarki étteremben: Mesterek és izek paradéja Melegétel-különlegességek, fantáziafalatok Az Aranybika hallban: kóktépart az Aranybika eszpresszóban: olasz fagyaltserlegek, turmixitalok A Hungária étteremben: Díszították értékesítéssel egybekötött bemutatója Az Expressz étteremben: Erdélyi kúrtóskaács kapható. MŰSOROS VACSORAESTEK: november 14. Szabadság étteremben: KRÚDY-EST november 20. Hungária étteremben: HAL-VAD VACSORA november 24. Aranybika étteremben: KATALIN-BÁL november 28. Klaipeida étteremben: LITVÁN EST LEGYEN A VENDÉGÜNK! Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat



## Irodalmi pódium lesz a Csokonai kávéházban

Dicsérendő az Alföldi Vendéglátó Vállalat azon törekvése, hogy az általuk üzemeltetett vendéglátó-ipari egységekbe betérő vendégek számára a hagyományos programokon túl újdonságokat is kínáljanak.

A Debrecenben nemrégiben megnyitott Csokonai kávéházban — a budapesti Korona eszpresszó mintájára — a jövőben, havonként irodalmi pódium előadásokra kerül sor. Az Alföldi Vendéglátó Vállalat a programozatot a TIT-tel és a Csokonai Színházzal közösen állítja össze.

A tervek szerint már ebben a hónapban láthatnak

irodalmi összeállításokat a kávéházba betérők. November 11-én Pécsi Ildikó mutatja be Bízalom című összeállítását. A decemberben fellépő művészek személye még nem eldöntött, akárcsak a jövő esztendő tizenkét hónapjában fellépők. Az érintett szervek rövidesen erről is döntenek.

A Csokonai kávéház teraszát jövőre vehetik birtokba a vendégek. A vendéglátós szakemberek szeretnék, ha a presszó szabadtéri része is teret adna irodalmi eseményeknek. Itt a jövő nyáron várhatóan bemutatják Karinthy Ferenc Dunakanyar és Jerome Kiltyh Kedves hazug című darabját.

## Vannak még kedves emberek

Eppen el kellett terelnem valamiről kislányom figyelmét.

— Nézd csak, pici baba — mutattam a szemben jövő babakocsiban ülő csöppségre.

— Pici a magáé — rikácsolta vissza az anyja, aki, csak akkor vettem észre, mily dőlően toltja a kocsit.

— De hát ő már a lábán jár — robájtam menteni a helyzetet.

— Olyan is, mint egy pingvin — jött azonnal a replika.

Menekülve húztam magam után közel két éves gyermekem. Ahogy rápillantottam, kicsit valóban mokásán nézett ki orkán anorákjában. Már nevetve szaladt mellettem, és megnyugtató volt, hogy még nem ért semmit ebből az egészből...

## A 05 jelenti

Október 28-án az esti órákban a hajdúboszorményi Vörös Csillag Termelőszövetkezet lucernakazlában tűz keletkezett. Az öngyulladás után idejében riasztották a hajdúboszorményi önkéntes és a debreceni állami tűzoltóságot, így — a termelőszövetkezetek erőgépeinek bevonásával — az 1200 köbméternyi kazalban levő takarmány harmegyed részét sikerült megmenteni. Az anyagi kár körülbelül 20 ezer forint.

Ugyancsak öngyulladás miatt keletkezett tűz Orsó Gyula nádudvari lakos gazdasági udvarában. A lucernakazalban keletkezett tűz átterjedt a gazdasági épületekre, mire a tüzet a püspökkladányi állami tűzoltók eloltották, már 25 ezer forint anyagi kár keletkezett.

Október 29-én Biharnagybajomban a Dózsa Termelőszövetkezet Bábolna-típusú terményszáritójában keletkezett tűz. A nagy erővel kivonult helyi önkéntes, valamint a püspökkladányi, a berettyóújfalui, a karcagi és a szeg-

halmi állami tűzoltók megmentették a terményszáritó berendezést, s a benne levő 600 maza kukoricát. A tűz keletkezési okának, körülményeinek tisztázása folyamatban van.

A megyei tűzoltóparancsnokság immételen felhívja a mezőgazdasági nagyüzemek vezetőinek, szakembereinek figyelmét, hogy a takarmánykazlak hőmérsékletének rendszeres ellenőrzésével, a terményszáritóknál a tűzvédelmi technológiai előírások maradéktalan érvényesítésével előzék meg a hasonló jellegű tüzesetek keletkezését.

**HALÁLOS BALESET. A MÁV ferencvárosi pályaudvar területén egy guruló vagon elütötte Szabó Ferenc 19 éves MÁV-dolgozót, debreceni lakost, aki olyan súlyosan megsérült, hogy kórházba szállítása után meghalt. A baleset körülményeinek tisztázására szakértők bevonásával a rendőrség vizsgálatot indított.**



Figyelmeztetőnek szánjuk a fenti képet, amelyen egy totálkár „gyanús” Zsiguli látható. A felvételt szerdán készült a 33. számú főútvonal Hortobágy és Debrecen közötti szakaszán. A szerencsés kimenetelű baleset — személyi sérülés nem történt — tegnap hajnalban következett be. Bár még tart a jó idő, minden gépjárművezetőnek tudatosítania kell magában, hogy az őszi utak — különösen kora reggel — fokozott baleseti veszélyt jelentenek (Iklódy János felvétele)



## „MEMENTO”

Darassapusztán a Hortobágyi Nemzeti Park tájházában Vencsellei István fotóművész és Nagy János szobrászművész készíti az ország első környezetvédelmi emlékművét. Alapötletként Vencsellei István fotója szolgált, melyet Hortobágyon az 1975-ös tömeges madárpusztuláskor készített. A „Memento” c. nyolc méteres szobor a természet minden értékének megővására mozgósít. Végleges helye a Szálkahalom lesz, ahol a 75-ös tragikus környezetszennyezés történt.

(MTI-fotó: Oláh Tibor felvétele — KS)

## Pályázat erdőtelepítésre

### Értékesebb fafajákat telepítenek

Megkezdődött az őszi fásítás, az erdőgazdaságok, a mezőgazdasági üzemek a fagyok beálltáig mintegy 800 hektárra telepítenek erdőt, s további 4—5 ezer hektáron készítik elő a talajt a tavaszi faültetéshez.

A hatodik ötéves terv időszakában a korlátozott fejlesztési lehetőségek miatt a korábbi évekkel kisebb arányban növekszik az erdőterület, ezt azonban értékesebb, illetve gyorsabban növekvő fajok telepítésével részben ellensúlyozzák. A telepítéseknek elsőbbséget kap az értékes fenyő, valamint a papírgyártáshoz nélkülözhetetlen nyár, s a tűzifának, szerszámoknak egyaránt alkalmas akác.

A tervidőszakban kedvezményes telepítésekre is mód nyílik. A MEM az idén telepítési pályázatot hirdetett. Ez elsősorban a gyenge talajon gazdálkodó, s e területeket évek óta ráfizetéssel művelő nagyüzemeknek előnyös. A pályázat útján egyszerű beruházással — a MEM anyagi támogatásával — gazdaságossá tehetik földterületeik kihasználását, s értékes erdőhöz juthatnak. Az eddigi tapasztalatok szerint elsősorban Szabolcs és Borsod megye üzemei élnek a pályázattal, a felkínált lehetőséggel. A MEM által biztosított támogatás igénybevétele jelentős terület fásítását eredményezheti. Például Bács-Kiskun megye homokos vi-

dékein, a Kraszna völgyében, ahol árterület kapcsolódik a földekhez, s ezért bizonytalan a termelés. Másutt ugyan jó minőségűek a talajok, ám a nagyüzemi gazdálkodás feltételei hiányoznak. Ilyen Zala megyében Pusztapáti környéke. Az elnéptelenedő falu határában most 100 hektáryi tölgyerdőt telepít a Zalaegerszegi Állami Gazdaság.

Az erdőtelepítők egyre több helyen a lakosság igényeinek kielégítésére is gondolnak. A fővárosi pesti határában aránytalanul kevés az erdő, most a Pilis Parkerdő Gazdaság irányításával juhár-, kőris- és fenyőfákat telepítenek a helyi termelőszövetkezetek. Mással, például Kisköre mellett, a vízelépcső építésénél korábban „feláldozott” 4 ezer hektáryi erdőt pótolják, hogy a kopár vidéken ismét erdők zöldelljenek.

November közepén a MEM felosztja az erdőfelügyelőségek között az 1982-es erdőtelepítéshez rendelkezésre álló 340 millió forintot. (MTI)

**VEDETT TERÜLET.** A Nyíracsd központjában fekvő Petőfi téri parkot a Művelődési Minisztérium régelt területtel nyilvánította. A parkban különleges értékű középkori alapokon álló templom, valamint temető található.

# HÍREK

1981. november 6., péntek  
Lénárd napja

A Nap kél 6.35, nyugszik 16.20 órakor

**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS:** Átmenetileg erősen felhős idő, többfelé kisebb eső, zápor, később felhőátvonulások szörványosan futó záporral, a hegyekben hózáporral. Megérsődő, főleg a Dunántúlon viharossá fokozódó szél. A szélesesedő helyeken gyenge fagy. A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 4, 9 fok között.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: Hűdé idő. Eleinte az időnként megnövekvő felhőzetből elszórtan futó zápor, hózápor kialakulhat. Később a felhőzet tartósabb megnövekedésére lehet számítani, havas eső, havazás valószínű. Legalacsonyabb hőmérséklet eleinte —1, plusz 1, később —1, plusz 4 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet általában plusz 4, plusz 9 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

CSÜCSSTELJESÍTMÉNY

Kimagasló eredményt ért el az épülő nagygyeházi bányában Kocsis Károly szocialista brigádjára: a tizenhét főnyi elővívó csapat egy hónap alatt 212 méter nagyszelvényű vágatot hajtott ki. Ez a teljesítmény a tatabányai medencében átlagon felülnek, a nagygyeházi üzemben pedig csúcshatár.

SZEKFI SZÁLLÍTMÁNY

Ötven ezer szál szegfűt szállított Moszkvába a szentesi Termál Tsz és a Csongrád megyei Kertészeti Vállalat a MONIMPEX közvetítésével a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját köszöntő ünnepségekre.

BÉLYEGGYÜJTŐKNEK

November 8-án, vasárnap délután 10 órától nyilvános bélyeggyűjtést rendez a városi bélyeggyűjtő kör a Debreceni Orvostudományi Egyetem Elméleti Tömbjében. (Nagyterdei körút 98.)

BŰTOR EGYMILLIÁRD

A BUBIV jövőre csaknem egymillió forint értékű bűtort szállít a hazai kereskedelmi vállalatoknak. A kínálat hetven százalékát teszik ki a szekrényesok, elemes bűtorok; míg az asztalok, székek, ülőgarnitúrák harmadik részét képviselik a termelésből.

TOTÓZÓK FIGYELMÉBE!

Hajdú-Bihar megyében valamennyi totó-lottózó kirendeltség zárva tart november 7-én, szombaton.

## ÉVFORDULÓNAPTÁR

Ötvenöt évvel ezelőtt, 1926. november 6-án vette a főváros tulajdonába — és a BSZKRT sajtó kezelésébe — a fogaskerekű vasutat.

A Szabadság-hegyre kirándulók ma is kedvelt fogaskerekű vasút pályája a Városmajortól a Diós-árok mentén haladt a Szechenyi-hegyig. 1873-ban Cathry Szaléz Ferenc baseli vállalkozó kapott megbízást a gőzüzemi fogaskerekű vasút létesítésére. 1874. július 24-én indult meg a világon harmadik ilyen rendszerű vasút. A pálya hossza 2,8 kilométer, magasságkülönbsége a két végpont között 259 méter volt; 1890-ben hosszabbították meg vonalát az akkori Sváb-hegyről a Szechenyi-hegyig. Harmadik éven át csupán nyáron közlekedett rendszeresen, de 1910-től — a budai hegyvidék benépülésének előrelátásával — bevezették a téli üzemeltetést is. A fogaskerekűnek nagy szerepe volt a hegyvidék fejlődésében, hiszen a személyszállításra kívülről építési anyagokat, más szállítmányokat kocsijával együtt fel tudott vinni a hegyre. Miután 1926-ban a részvénytársaság koncessziója lejárt, a fogaskerekű a főváros tulajdonába került. Az 1970-es évek elején megtörtént a teljes rekonstrukciója, kicsérlelték a járműparkját is. Jelenleg a BKV villamosvasúti üzemébe keretében működik.

## AZ ÜGYELETES HÍRSZERKESZTŐ

Hajdú István  
Telefon: 12-144

**KÉT KIÁLLÍTÁS.** A hajdúszoboszlói Bocskai István Múzeumban november 6-án, pénteken délelőtt két kiállítás nyitnak meg. Az egyik bemutatón Hajdúszoboszló történetét és a hajdúszoboszlóiak életével ismerkedhetnek az érdeklődők; Régi szoboszlói szín címmel pedig szabadtéri néprajzi bemutatót láthatnak a múzeumi vendégek.

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

November 7-én, szombaton reggel 6 órától vasárnap reggel 6 óráig dr. Szilágyi László (Debrecen, Szechenyi u. 92., telefon: 23-190); vasárnap reggel 6 órától hétfőn reggel 6 óráig pedig dr. Márkus István (Debrecen, Nagyterdei körút 24. II. em., telefon: 22-194) tart Debrecenben állatorvosi ügyeletet.

ÚJ EGYSÉG. A Debreceni Ruhagyár újabb üzemeységét avatják ünnepélyes keretek között november 6-án, pénteken délután Biharnagybajomban. A részleg a helyi Dózsa Termelőszövetkezet üzemelteti, s a városban százhusz-százharminc embernek adnak munkát.

VENDÉGLŐDÁS. Dr.

Bocz Ernő, a Debreceni Agrártudományi Egyetem professzora október végén az MTA delegációjának tagjaként részt vett az NDK mezőgazdasági akadémiajának harmincéves fennállását ünneplő rendezvénysorozatán, valamint az agrártudományi egyetem Humboldt egyetemhez tartozásának 100. évfordulója alkalmából tartott szimpóziumon. A professzor előadást tartott a debreceni kutatókorról.

## KÖZLEMÉNYEK

Pécsi Ildikó Bízalom című estjével 1981. november 11-én, szerdán 18 órától szerepel a Zeneművészeti Főiskola nagyszínházában. A főiskola és a DOTE közművelődési bizottságai által szervezett estre jegyek válthatók a DOTE közművelődési titkárságán és az Unió Aruház hangtengelyszályaán. (x)

Figyelem! Korcsolyaélezés, -szelés Mester u. 39. alatt, vasárnap is. (x)

Értesítjük a T. Utazóközösséget, hogy november 7-én 9.30 órától kb. 11 óráig tartó forgalomkorlátozás miatt a 10-, 14- és 18-es autóbuszvonalak járatát a Vörös Hadsereg útja—Kossuth u.—Burgundi u.—Hunyadi u. útvonalon közlekednek. Nem érintik a Hatvan u. 5-9. sz., I. sz. SZTK és befelé a Kossuth téri megállóhelyeket. A 28-as sz. járatok fenti időszakban a Pásti utcán közlekednek. Volán 6. sz. Vállalat, Debrecen. (x)

Autósok, figyelme! Gumijavító műhelyemet áthelyezték a Kút u. 34. sz. alól a Mészana u. 24. sz. alá. Minden régi és új megrendelést várom. Idős Cserják Gábor, Debrecen, Mészana u. 24. sz. Telefon: 24-701. (Rákóczi utcából, a Leány utcán keresztül.) Nyitva 7-17 óráig, szombaton 6-13 óráig. (x)

## MOZI • SZÍNHÁZ • TV

**MOSZKVA NEM HISZ A KÖNNYEKNEK I-II.** (szovjet). Apolló 4. Meteor 1/6, Klinika 5, Vig 6.

**ADJ PACSIT, PAJTI!** (szovjet). Meteor mese 3, 1/6.

**FEHER CSUKLYA** (szovjet). Horváth A. 1/7.

**FÜRE LÉPNI SZABAD** (magyar). Híradó 9, 1/2, 3/4, 1/6, 1/8.

**A GÖMBÖC** (szovjet). Művészs 1/8.

**HÁBORÚ ÉS BÉKE II.** (szovjet). Apolló 2, Meteor 3.

**A KORONA ELRABLÁSA, AVAGY ÚJRA A BOSSZÁLLÓK** (szovjet). Vig 3/4.

**MESE SZALTÁN CARROL** (szovjet). Vig mese 3/4.

**ÖTÖS SZÁMÚ VAGÓHID** (USA, 16). Apolló 8.

**PÓKHALÓ** (magyar). Művészs 5.

**A VASÁLARCOS FERFI** (angol). Vig mese 6.

Zárkórú előadások: Apolló 1/10, 1/12, Híradó 1/12, Vig 1/10, 1/12, 1/2.

## SZÍNHÁZ

Művelődési központ  
Ma 6 órakor Diszünnpétség — jegyek nem válthatók.

Hungária  
Ma 7 órakor A med'kus — Móra-béret.

## TV

BUDAPEST, 1.

8.18 Műsorismertetés. 8.20 Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 8.25-8.35 Iskolatévét. 9.00 Hipp-hopp... Vándorok műsora (ism.). 9.30-10.55 Iskolatévét. 14.10-14.45 Iskolatévét. 15.52 Műsorismertetés. 15.55 Hírek. 16.00 Az ember felemelkedése. Angol filmsorozat. XIII.1. rész: A kezdetek (ism.). 16.50 Ót perc meteorológia. 16.55 Reklám. 17.05 Semper Drezzában, NDK rövidfilm. 17.35 A háború hosszú útjai. Szovjet filmsorozat. III.3. rész: Napfelkeltek. 18.25 Északi nappalok, napfényes éjszakák. Portréfilm. 18.55 Reklám. 19.05 Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 19.10 Esti mese. 19.20 Unnepi köszöntő. Elmondja: Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Széleséves évszakok. Szórakoztató magazin. 21.05 Szép magyar tánc. Játsszoház. 21.10 Hangverseny a stúdióban. A Magyar Kamarazenekar játszik. 22.25 Tv-híradó. 3. 22.35-0.05 Thyl Ulepiangel. Szovjet tévéfilmsorozat. V.5. rész.

BUDAPEST, 2.

20.00 Műsorismertetés. 20.01 Az ember zenéje. Kanadai filmsorozat. VIII.5. rész: Az érvényeségek kora. 20.55 Ót perc meteorológia (ism.). 21.00 Tv-híradó. 2. 21.20-22.15 Gaston Phebus, a Pireneusok országa. Franc. tévéfilmsorozat. VI.5. rész.

POZSONY 1.

9.00 Hírek. 9.05 Iskolatévét. 9.30 Gyerekek magazinja. 9.50

Nők magazinja. 10.30 Tévétártek (ism.). 11.30 Hírek. 15.50 Hírek. 15.55 Rövidfilmek. 16.40 A 202. kilométeren. 17.20 Angol tévésorozat befejező része. 17.45 Tévétanácsadó. 17.55 Ripportműsor. 18.20 Pozsonyi magazin. 18.45 Természetfilm. 19.10 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Unnepi est a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából. Közben: 22.05 Huszonnygy óra a világban. 0.05 Hírek.

POZSONY 2.

16.10 Hírek. 16.25 Zenés szórakoztató műsor. 16.55 Csehlovák filmsorozat. 19.30 Német nyelvtanfolyam. 20.00 Esti dialógusok. 21.00 Zenés műsor. 21.20 Aktualitások. 21.50 Tizenegyedik parancsolat. Tévétártek. 22.55 Pavo Horov irodalmi műveiből.

BUKAREST

14.05 Iskolatévét. 14.30 Német nyelvű adás. 16.15 A volánnál. Autóvezetőknél. 16.30 A szovjet televízió estje. 17.30 A legkisebbeknek. 18.00 Tv-híradó. 18.25 Gazdasági figyelő. 18.50 Hősi ifjúság. 19.20 Oroszország szíve. Szovjet film. 21.00 Könyvzene. 21.15 Tv-híradó.

**A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA**

17.00 Hírek. Időjárás. Lap-szemle. 17.05 Antal István hétvégi jegyzete. 17.15 Sztárok és slágerek. 17.30 Körben a kerék. Közlekedési magazin. 18.15 A 100 Fok Celsius együttes műsorából. 18.25-18.30 Hírösszefoglaló. Műsorelezetes.

**A MAGYAR GÖRDÜLŐCSAPAGY MŰVEK felvételre keres**

szakképzett és betanított raktári dolgozókat. Nehéz fizikai munkára egy műszakos munkakörbe képesített, korszerű raktárba gyakorlattal rendelkező esztergályos, köszűrűs, marós szakmunkásokat, valamint betanított köszűrűs, esztergályos munkásokat.

**JELENTKEZNI LEHET** az MGM munkaerő-gazdálkodási csoportjánál, Debrecen, Szabadság útja 129.

**Iparvállalat**  
perfekt gyors-, gépirással és idegen nyelv-tudással rendelkező, tárgyalóképes **titkárnőt alkalmaz**

azonnali belépéssel.  
A pályázatokat részletes önéletrajzzal „Perfekt 205 187” jelígre a Magyar Hirdetőbe kérjük leadni

**MÁV JÁRMŰJAVÍTÓ ÜZEM**

**felvételre keres**

lakatosokat, villanszerelőket, hegesztőket, kovácsokat, kazánkezelőket, targoncavezetőket, erős fizikumú segédmunkásokat betanított kovács munkakörbe, és segédmunkásokat A dolgozó és családtagjai részére díjmentes utazást, óvodai férőhelyeket biztosítunk.

Cím: Debrecen, Április 4. u. 35.



Cegléd u. 11. szám alatt levő részlegébe **BEDOLGOZÓKAT VESZ FEL** Jelentkezhetnek a varrni tudó női dolgozók 8-16 óra között.

**A DEBRECENI DOHÁNYGYÁR**

gyakorlattal rendelkező marós, lakatos szakmunkásokat

**keres felvételre**

Minden héten szabad szombatunk van és az itt dolgozók gyermekei részére óvodai férőhelyet biztosítunk.

Jelentkezni lehet

a munkaügyi és szociálpolitikai osztályon Debrecen, Vágóhíd u. 2.

A Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat azonnali belépéssel **felvételre keres** szakképzett, gyakorlattal rendelkező **szakácsokat, valamint konyhalányokat.**

Jelentkezés: a vállalat munkaügyi osztályán, Debrecen, Bajcsy-Zsilinszky u. 1-3. (Víg mozi udvar).

**Épületasztalos**

**művezetőt, gyakorlattal rendelkező szállításvetőt és árkalkulátort keresünk.**

„Építőipar 205 275” jelígre a Hirdetőbe

**A Debreceni Konzervgyár**

**felvételre keres**

lakatosokat, villanszerelőket, elektroműszerészeket, konyhamészárosokat, férfi öltözőőröket, férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán

**TIVEBOND**

műanyagburkolat ragasztó

PVC padlóburkolatok, szőnyegpadló burkolatok és nehéz tapetaburkolatok ragasztására alkalmas. 1 liter ragasztó 3,5 m<sup>2</sup> felület ragasztására elegendő. 1 és 3,5 literes kiserelésben kerül forgalomba.



Beszerezhető a TVK Mintaboltban Budapest V. Párizs köz 2-4 és a szaküzletekben

**Felvételre keresünk**

**munkaügyi osztályvezető-helyettest**

Munkaügyi képesítéssel és faipari gyakorlattal rendelkezők előnyben. Pályázatokat „Iparvállalat 205 155” jelígre a Hirdetőbe kérjük.

Gyakorlott villamostervezőt hazai és exporttervezési feladatokra és építőipari tőskolát vagy technikumot végzett statikus szerkesztőket

**sürgősen felvesszünk**

**KELETERV**  
Wésselényi utca 6.

**Központi és egyedi**

**antennák,**

biztonsági berendezések tervezését, építését, javítását, karbantartását rövid határidőn belül garanciával vállalja

**GELKA**  
Petőfi tér 23.

**ÉPÍTKEZŐK FIGYELMÉBE!**

A TŰZÉP-telepek művi eladással is forgalmazzák a kiváló hő- és hangszigetelő

**duzzasztott perlit és perlit-paplan**

termékeinket.

Igényeiket most szerezzék be a torlódások elkerülése végett.

**Kiszolgálás:**  
Perlitelemgyár Nyírtelek-Belegrád



**AZ AFIT XIII. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT**

**FELVESZ**

villanszerelő, géplakatos, darulakatos, marós, csőszerelő szakmunkásokat.

**JELENTKEZÉS:**  
Az üzemfenntartási üzemvezetőnél.

Debrecen, Balmazújvárosi út 14.

**Ön csak kiválasztja...**



**PORSZIVÓ**

**HŰTŐ-SZEKRÉNY**

**CENTRIFUGA**

**MOSÓGÉP**

Meghibásodás esetén a kötelezően előírt 3 nap cserével szemben mi 5 napot vállalunk.

**GÁZTŰZHÉLY**

**TELEVÍZIÓ**

**LEMEZJÁRSZÓ**

**RÁDIÓ**

**DUROL ZOMÁNC**

Külséri igénybevételnek kitett fém- és fatárgyak átvonó festésére szolgál. Tartós viharálló bevonatot képez. Több színben kapható.



Beszerezhető a TVK Mintaboltban Budapest V. Párizs köz 2-4 és a szaküzletekben

**Megnyílt**



**CSAVARSZAKÜZLET**

DEBRECEN, MIKEPÉRCSI ÚT ÉS EPRESKERT UTCA SARKÁN  
Nagy áruválasztékkal, gyors és udvarias kiszolgálással várjuk vásárlóinkat!

# Már most jegyeztesse elő 1982. évi naposbaromfi-szükségletét,

a HUNNIACOOP kisvárdai  
Baromfi-feldolgozó és Értékesítő  
Közös Vállalat megbízottjainál,  
Debrecen, Nap utca 25. szám alatt.

## AJÁNLUNK:

New Hampshire naposcsibét  
Plymouth naposcsibét  
F<sub>1</sub>-es fajtájú naposcsibét  
Pekingi naposkacsát  
Rajnai naposlibát

garantáltan kitűnő minőségben.

Előjegyzést felvesszünk  
1981. november 9-től mindennap 8-tól 12 óráig.

## A VOLÁN 6. SZ. VÁLLALAT

gépkocsivezetőket vesz fel

### JELENTKEZÉSI HELY

- Vasútforgalmi és Darabáros Üzem, Debrecen, Déli sor (Székyár melletti faház)
  - Tömegárus Üzem, Debrecen, Déli sor 5.
  - Teherforgalmi Üzem, Debrecen, Vámospercsi út 1.
  - H.-bőszörményi kirendeltség, H.-bőszörmény, Ady tér 11.
- E és D kategóriával rendelkezők előnyben.

AZ  
ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT  
10 hetes bentlakásos autó-  
és toronydaru-kezelői tanfolyamot  
SZERVEZ.

A tanfolyamra jelentkezhet minden 8. általános vagy középiskolai végzettséggel rendelkező férfi dolgozó, aki a munkakör ellátására hivatást érez. 18—40 éves korhatár közötti dolgozók jelentkezését várjuk.

Az autódaru-kezelői tanfolyamra 2 éves tehergépjármű-vezetői gyakorlat szükséges. A tanfolyam idejére munkabéért és teljes ellátást biztosítunk. Várjuk továbbá

autódaru- és toronydaru-kezelői jogosítvánnyal rendelkezők jelentkezését.

### JELENTKEZNI LEHET

személyesen vagy írásban a vállalat személyzeti és oktatási osztályán.

### CÍM:

1209 Budapest (Soroksár), Marx Károly út 255.

A Csőszerelőipari Vállalat 1. sz. Szerelőipari Üzeme változó munkahelyeire

## munkavégzésre felvesz:

víz- és gázszerelő,  
központifűtés- és csőhálózszerelő,  
mezőgazdaságitérszerelő,  
lakatos,  
minősített hegesztő  
betanított és segéd munkásokat  
JELENTKEZÉS ÉS FELVÉTEL:  
Debrecen, Bégány u. 1. sz.

A SZÉK- ÉS  
KÁRPITOSIPARI  
VÁLLALAT  
DEBRECENI  
HAJLÍTOTTBŰTOR-  
GYÁRA

### VÁRJA

BELSŐ  
ELLENŐR

### JELENTKEZÉSÉT.

### Feltételek:

felsőfokú szakirányú  
képzés és legalább  
3 éves gyakorlat.

Jelentkezés: Debrecen,  
Salétrom u. 5. sz. alatt  
a személyzeti osztályon.



## A MECSEKI SZÉNANYÁK

az alábbi föld alatti munkakörök betöltésére

## felvesz

18—35 éves férfiakat.

Csapatcsillás (betanított munkás) 5400—7000 Ft  
Vájár (szakmunkás) 6500—9000 Ft  
Bányalaktos (szakmunkás) 5000—6000 Ft

havi kereseti lehetőséggel és egyéb juttatásokkal.

### ÖTNAPOS MUNKAHÉT!

Szakmai képzés tanfolyami úton.  
Munkásszállót biztosítunk Pécsen vagy Komlón.  
Kedvezményes bányászlakás-juttatás!  
Részletes munkaviszonykötés esetén  
fényképes tájékoztatót küldünk.

### CIMUNK:

Mecseki Szénbányák munkaügyi osztálya,  
7629 Pécs, Komját Aladár u. 5. Telefon: 24-863.

Azonnali belépéssel

felvesszünk  
betanított  
autószerelőket,  
mezőgazdasági  
gépszerelőket,  
karosszéria-  
lakatosokat és  
segéd munkásokat

Debreceni  
Autójavító  
ipari  
Szövetkezet

Debrecen,  
István u. 89.

KÖMÜVES,  
ACS,  
TETŐFEDŐ,  
SZIGETELŐ,  
MŰANYAGBURKOLO  
SZAKMUNKÁSOKAT  
ÉS  
ÉPÍTŐIPARI  
SEGÉDMUNKÁSOKAT

jó kereseti lehetőséggel, debreceni  
munkahelyére

## FELVESZ

az Ingatlankezelő és -közvetítő Vállalat.

### JELENTKEZÉS

a termelési osztályon,  
Debrecen, Böszörményi út 68. szám.

## Sertéstartó kistermelők!

A legkedvezőbb áron  
1982. évben is az időben megkötött  
több éves vágósertés-  
értékesítési szerződéssel lehet  
hízott sertést értékesíteni.

A jövő évi vágósertés-értékesítési szerződéseket helyi megbízottaink már megkezdtek.

Az 1982. évi értékesítésre a több éves szerződést legkésőbb ez év végéig kell megkötöni.

A több évre szóló  
vágósertés-értékesítési szerződéssel  
a 95—125 kg közötti súlyú  
sertésekért kilogrammonként  
35,50 Ft-os ár is elérhető.

A szerződés feltétele szerint hízalási alapanyag, takarmánybeszerésre sertés darabonként 800 Ft előleget folyósítunk.

Kérünk minden vágósertést értékesítő kistermelőt,  
hogy a jövő évi szerződésének megkötése végett mielőbb  
keresse fel helyi megbízottunkat.

### HAJDÚ-BIHAR MEGYEI

Állatforgalmi és Húsiipari Vállalat Debrecen

Hortobágyon, Hunyadl  
u. 3. számú ház eladó.  
Erdeklődni 16 óra után  
és vasárnap.

Hajdúböszörményben  
ház eladó, azonnal be-  
költözhető. Erdeklődni  
lehet: Hány Kálmán,  
1046 Budapest, Erdősor  
u. 9.

Eladó 4 szobás, tetőtér  
beépítési családi ház +  
különálló 2 szobás laká-  
ssal, 2-3 családnak is  
alkalmas, 300 négyzögöl  
telkekkel. Szövegkeze-  
ti lakást beszámítok.  
„Azonnal beköltözhető”  
jellegére a kiadóba.

Szabadságtelenen, főt-  
út mentén levő sarok  
házzal (üzletnek is al-  
kalmatlan) 2 szobás szövet-  
kezetre cserélném. Aján-  
latokat „Sarok házzal”  
jellegére a kiadóba.

Egyszobás, összkom-  
fortos házzal kerttel  
eladó. Rákóczi u. 60.

Eladó Csapókert, Fül-  
öp u. 8. szám alatt le-  
vő, régi, egyszobás-kony-  
hás ház 300 négyzögöl  
építési telkekkel, déli  
fekvéssel, beköltözhető-  
en. Erdeklődni: Bercsényi  
utca 11. sz. alatt.

### LAKÁS

Másfél szobás szövet-  
kezeti lakást vennék.  
350 ezer Ft kp. + OTP.  
„Téli költözés” jellegére  
a kiadóba.

Nagyerdőn 2 és fél  
szobás, 1. emeleti OTP-s  
örökklás hitelmentesen  
eladó. „Igenyes 120 772”  
jellegére a debreceni Hir-  
detőbe.

Elcserélném 2 szoba,  
nagy konyhás, verandás,  
udvarral, különálló épület-  
ben, 60 négyzetméteres,  
komfort nélküli főbérleti  
belvárosi, olcsó bérli la-  
kásomat 2 szobás tanácsi  
összkomfortosra költöz-  
géréssel. „Garázslehető-  
ség 120 771” jellegére a  
Hirdetőbe.

2 és fél szobás OTP-  
sintes, garázsos, 4  
szobás, 120 négyzetmé-  
teres társasház eladó vagy  
elcserélhető 2 darab 1  
és 1 darab kétszobás laká-  
sra. „Komoly ajánlat”  
jellegére a kiadóba.

„Ujkerék 2 és fél szobás  
belvárosi házzal vagy  
másfél szobás, garázstér-  
re cserélném. Telefon:  
21-130.

Eladom Simonyi út 39.  
III. 18. sz. alatti 2 szo-  
bás, étazfűtésű, OTP-s  
lakásom 83-as beköltöz-  
zéssel, fizetéskönnyíté-  
ssel. Erdeklődni 17 óra  
után a 17-236-os telefo-  
non is.

Összeköltözök! Elcse-  
reljük Csapó utcai két és  
fél szobás tanácsi laká-  
sunkat egy másfél szobás  
tanácsira és egy más-  
fél szobás OTP-sre vagy  
szövetkezetre. Vénkert,  
Ujkerék előnyben. „Tavasz-  
virág” jellegére a ki-  
adóba.

Nagyerdőn kétszobás,  
összkomfortos társasház-  
rész eladó kp. + OTP-  
átvállalással. Erdeklődni  
7-én, 8-án egész nap:  
Debrecen, Gvadányi utca  
16. fszt. 4.

2 és fél szobás OTP-  
sintes, Garázsos, 4  
szobás, 120 négyzetmé-  
teres társasház eladó vagy  
elcserélhető 2 darab 1  
és 1 darab kétszobás laká-  
sra. „Komoly ajánlat”  
jellegére a kiadóba.

„Ujkerék 2 és fél szobás  
belvárosi házzal vagy  
másfél szobás, garázstér-  
re cserélném. Telefon:  
21-130.

Eladom Simonyi út 39.  
III. 18. sz. alatti 2 szo-  
bás, étazfűtésű, OTP-s  
lakásom 83-as beköltöz-  
zéssel, fizetéskönnyíté-  
ssel. Erdeklődni 17 óra  
után a 17-236-os telefo-  
non is.

Másfél szobás, össz-  
komfortos örökklás, cse-  
rétek egyszobás, kom-  
fortos, 30 négyzetméter-  
es nem nagyobb főbérle-  
ti. Saját is lehet. Rá-  
fizetés + 120 000 Ft  
OTP-átvállalást kérek.  
„Új évi költözés” jelleg-  
re a kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Eladó a belvárosban  
163 négyzögöl telek. La-  
kásnak átépítendő épület-  
tel, építési engedély le-  
hetséges. Jókai u. 38.

Eladó a Sámsonkert-  
ben 300 négyzögöl gyü-  
mölcsös építőkannal.  
Erdeklődni: Debrecen,  
Tanács u. 12. fszt. 4.  
du. 16 óra után.

319 négyzögöl telek,  
Erdeklődni: Db., Belle-  
gelő 10., Tóth József.

2 és fél szobás OTP-  
sintes, Garázsos, 4  
szobás, 120 négyzetmé-  
teres társasház eladó vagy  
elcserélhető 2 darab 1  
és 1 darab kétszobás laká-  
sra. „Komoly ajánlat”  
jellegére a kiadóba.

„Ujkerék 2 és fél szobás  
belvárosi házzal vagy  
másfél szobás, garázstér-  
re cserélném. Telefon:  
21-130.

Eladom Simonyi út 39.  
III. 18. sz. alatti 2 szo-  
bás, étazfűtésű, OTP-s  
lakásom 83-as beköltöz-  
zéssel, fizetéskönnyíté-  
ssel. Erdeklődni 17 óra  
után a 17-236-os telefo-  
non is.

Másfél szobás, össz-  
komfortos örökklás, cse-  
rétek egyszobás, kom-  
fortos, 30 négyzetméter-  
es nem nagyobb főbérle-  
ti. Saját is lehet. Rá-  
fizetés + 120 000 Ft  
OTP-átvállalást kérek.  
„Új évi költözés” jelleg-  
re a kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,  
háromszobás, összkom-  
fortos, erkélyes, távfűtés-  
es lakást egy vagy két  
kisebbre cserélnék. Min-  
den megoldás érdekel.  
„Távfűtés” jellegére a  
kiadóba.

Kis méretű egyszobás  
nem szuterén — la-  
kást megvételre keresek.  
„Nyugodtas 1981” jel-  
legére a kiadóba.

Bethlen utcai, tanácsi,

180 cm magas, 25 éves, műszaki főiskolát végzett, zárkózott fiatal ember vagyok, aki kedvelem a zenét és a barkácsolást. Keresem megismerő, élénk lány ismeretséget házasság céljából. „KIT” jellegére a kiadóba.

29 éves, 160 cm magas gyári munkás megismerkedne korban hozzá illő komoly nővel házasság céljából. „Szeretnék megtalálni” jellegére a kiadóba.

43 éves, 172 cm magas, elvált férfi megismerkedne házasság céljából lánnyal vagy elvált asszonnyal, aki lazaságban jönne. Vidéklek is írhatnak, csak fizikai dolozók írjanak. „Szeretnék megtalálni” jellegére a kiadóba.

19 éves, 160 cm magas, érettségizett, jó megjelenésű, emberi értékekre igényes lány társaság hiányában várja korban hozzá illő, vidéklek, művelt fiatalleányt, aki lazaságban jönne. „Szeretnék megtalálni” jellegére a kiadóba.

10 éves, 160 cm magas, elvált, független férfi várja kiadóba házasság céljából elvált, jó lelkű, csinos, gyermektelen, hálygyel fényképez levelet 23-tól 32 évesig. „Szeretlek, megértem” jellegére a kiadóba.

18 éves, 168 cm magas, barna, elvált, köcsöki végzettséggel rendelkező, független, elkötelezett, általános iskolai szintű vagyok. Matematikai, fizikai, idegennyelv, férfi levelet várom házasság céljából 40 korig. Teljes díszkard mellett. „Őszintén” jellegére a kiadóba.

18 éves, 168 cm magas, barna, elvált, köcsöki végzettséggel rendelkező, független, elkötelezett, általános iskolai szintű vagyok. Matematikai, fizikai, idegennyelv, férfi levelet várom házasság céljából 40 korig. Teljes díszkard mellett. „Őszintén” jellegére a kiadóba.

**BÚTOR**  
Mindenféle szép bútort vétele és eladása. Arany János u. 13. Telefon: 20-019.

**BÚTOR**  
Bútor vétele és eladása. Árpád tér 31. a Nagyalomástól 19-es busszal. Telefon: 21-432.

**GÉP ÉS SZERSZÁM**  
DUTRA 50-es 700-as szalagfűrésszel és egy láncfűrész eladó. Fülöp, Kossuth u. 14.

**ÁLLAT**  
Vemhes és sültő mirtetriaeladók eladó minden színben. Felső-Józsa, Hunyadi u. 33.

**EGYÉB**  
Borsos, Kiss-Nagy-, Ligeti-érmekek eladó. Nyíregyháza. Telefon: 10-876.

**Főllarudak**  
eladók. Primőr zöldség hajtatásra, baromfielvelésre alkalmas. Karcag, József A. u. 13.

**Eladó 15 négyzetméter**  
forgácsoló, újszerű, kerítésnek való betonozók, 80x80-as U-vasak, nádpallók. Leiningen u. 101/A.

**Akác-, tölgy- és körir-**  
parketta, lerakással megrendelhető. Csizsolt, nyagpadlóragasztást rövid határidőre vállalok. Bóné Lajos, Petőfi tér 10. Telefon: 16-289.

**Estamat televízió és**  
belker-mérleg eladó. Debrecen, Jerikó u. 14. sz. 4.

**Lakatos kisiparos**  
karbantartási, felújítási munkát, új termék gyártását vállalja közületnek is. 23-702. Homok u. 25.

**Kéregős, sütős gáz-**  
tűzhely eladó. Érdeklődni lehet: Debrecen, Árpád tér 3. Tel.: 23-220.

**Vállalom egyéni és köz-**  
ponti tv- és URH-antennák szerelését, javítását. Magánosoknak, közületeknek, vidékre is, garanciával. Antennaszerviz Megyeri Tibor, Kossuth u. 9. Telefon: 23-035.

**Kávémag (idei termés)**  
1 szem 50 fillér. Csak 200 Ft felett postázok. Jászerény, pf.: 6/1164. 5100.

**Garázs kiadó.**  
Zoltay Lajos u. 19. I. S.

**Mélekek, slyok**  
javítását és hitelesítését, valamint egyéb lakatosmunkát olcsón és rövid határidőre vállalom. Szilágyi János u. 12. Volánpályánál balra.

**Betonkeverőmet**  
helyszínen szállítva kölcsönözöm. Ibolya u. 5. III. 10.

**Bőleső, mőzeskosár,**  
olajkályha csővel, férfi borkabát közpetermetre, bakfis, divatos fazonú borkabát eladó olcsón. Apafi u. 81.

**Kipufogódobok**  
javítása, készítése, fenéklemezek, keresztartók javítása. Szilágyi János u. 20. (Volánpályánál balra).

**Citromfa, bő termő**  
eladó. Luther u. 29.

**Eladó szerszámok**  
bő, vasak. Woloffka u. 23.

**Garázs a Nagyerdőn**  
azonnal kiadó. „Hatszáz” jellegére a kiadóba.

**Garázs kiadó a Kardos**  
utcaban. Érdeklődni: Nyírbátor, Mórész Zs. u. 19. szám alatt.

**48-as méretű eredeti**  
főkabunda eladó. Érdeklődni a 20-174-en este.

**Jó állapotban levő**  
Lepke asztali tűzhely eladó. Luther utca 44.

**A típusú garázs eladó**  
Debrecenben. „Centrum mögött” jellegére a kiadóba.

**Eladó kézi kocsi,**  
cserép fallal, vállalatnak nagy fikus. Maróthy György u. 30. Érdeklődni 2-6-ig.

**Parkettázást**  
raktáron levő száraz anyagból, lakkozást, pvc-ragasztást minőségi kivitelben készítek. Szedli, Luther u. 46. Telefon: 14-753.

**Vámkezelt 48-as női**  
török irhabunda eladó. Fülöp u. 40. sz., 6-os busszal.

**Székfűk iker mély**  
gyermekkosci és egyszemélyes, összecukhatós olasz sportkosci megkímélt állapotban eladó. Ugyanitt összecukhatós iker ülőkocsi vennék. Debrecen, Achim Andrásház u. 44.

**Eladó nagy gyermek-**  
ágy, ülőkocsi, 44-es fekete új női borkabát. Hajó u. 12. III. 11. Érdeklődni este.

**Kereskedelmi vállalat**  
felvételre keres általános műszaki anyagostályára OSZTÁLYVEZETŐT

megfelelő szakismerettel, közép- vagy felsőfokú kereskedelmi képzéssel, továbbá erősáramú és szerszám osztályaira

**ELADÁSI ÉS FELVÁSÁRLÁSI ÜGYINTÉZŐT**  
(saját gépkocsival rendelkező)

**RAKTÁRVEZETŐ-HELYETTEST**  
felsőfokú raktárgazdálkodási végzettséggel, GONDNOKOT gépipari és közgazdasági középfokú képesítéssel.

**JELENTKEZÉS:**  
önéletrajz beadásával a kiadóba „December 1.” jellegére kérjük leadni

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**A KELET-MAGYARORSZÁGI MÉH NYERSANYAG-HASZNOSÍTÓ VÁLLALAT,**  
Debrecen, Külső vásártér 3.

**felvételre keres**  
munkügyi csoportvezetőt gyakorlattal és lehetőleg felsőfokú képesítéssel, valamint közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel, több éves gyakorlattal rendelkező érték- és anyagkönyvelőket.

**JELENTKEZÉS:**  
a vállalat munkügyi, illetve számviteli osztályvezetőjénél

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HŰSIPARI VÁLLALAT**

**FELVESZ**  
férfi és női segédmunkásokat, „E” kategóriával rendelkező tehergépkocsi-vezetőket, árukisérőket, gyakorlattal rendelkező villanyszerelőket.

A vállalat térítés ellenében műszakonként kétszeri étkezést és meghatározott útvonalon munkába járáshoz saját autóbussz igénybevételét biztosítja.

Jelentkezés a vállalat munkügyi és bérosztályán, Debrecen, Rigó u. 2. sz.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**  
KEMENCEÉPÍTŐ ÉPÍTÉSZVEZETŐSÉGÉHEZ

**kiemelt bérezéssel**

**KŐMŰVEST, SEGÉDMUNKÁT alkalmaz**

**JELENTKEZÉS:**  
a munkügyi osztályon, Debrecen, Simonffy u. 34-36.

**Egy Márka sorsjeggyel még ötször nyerhet!**

Ha 50 darab, bármilyen Márka-kupakot bevisz vagy beküldi

**A MÁRKA-KUPAK KÖZPONTBA: SORSJEGYET KAP,**  
amellyel szerencsés esetben még ÖTSZÖR NYERHET.

A következő sorsolás: december 7-én, utána kéthavonként, mindig 7-én lesz.

A fő sorsolást 1982. július 7-én tartjuk

**A FŐNYEREMÉNY: DACIA SZEMÉLYGÉPKOCSI**

További nyeremények  
kiszemélyes utazás a Malev Air Tours szair Isztambulba a Centrum Luxus Aruház 10 000 forintos vásárlási utalványra  
1 vas- és edénybolti Vállalat automata mosógépe  
1 Nepművészeti és Házipari Sz. V. kalocsai estélyi ruhája az Állami Biztosító 10 000 forintos megjelölésével  
1 Konzervipari Trósz konzervekkel teli hűtőszekrénye  
1 Budapesti Rádiótechnika Gyár kazettás magnetofonja  
összesen utalványok, ajándéktárgyak, ajándéksomagok.

**ÖSSZESEN 1111 NYEREMÉNY**  
Címünk változatlanul: Budapest VI., Hegedű u. 9. 1061

**A kupakgyűjtőket várjuk hétfőn 13 és 17 óra között, szerdán 10 és 18 óra között, pénteken 13 és 17 óra között.**

**TOVÁBBRA IS ÉRDEMES GYŰJTENI A MÁRKA KUPAKOT!**

**Sertést tartók, figyelem!**

1981. november 5-től december 31-ig a **FÉLINTENZÍV** süldő II. és hizósertés-tápokra 10,- Ft/100 kg.

**SZEZONÁLIS KELVEZMÉNYT NYÚJT**  
a Hajdú-Bihar megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat

Gazdaságos lesz a hizlalása, ha a megye területén működő 62 takarmányboltunk bármelyikében vásárol

**KITŰNŐ MINŐSÉGŰ, TELJES ÉRTÉKŰ, OLCSÓ**  
keveréktakarmányt.

Eredményes hizlalást kíván a Gabonaforgalmi Vállalat **vevőszolgálat**

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HŰSIPARI VÁLLALAT**

**FELVESZ**  
férfi és női segédmunkásokat, „E” kategóriával rendelkező tehergépkocsi-vezetőket, árukisérőket, gyakorlattal rendelkező villanyszerelőket.

A vállalat térítés ellenében műszakonként kétszeri étkezést és meghatározott útvonalon munkába járáshoz saját autóbussz igénybevételét biztosítja.

Jelentkezés a vállalat munkügyi és bérosztályán, Debrecen, Rigó u. 2. sz.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

**KERESKEDELMI VÁLLALAT felvételre keres**  
általános műszaki anyagostályára OSZTÁLYVEZETŐT

megfelelő szakismerettel, közép- vagy felsőfokú kereskedelmi képzéssel, továbbá erősáramú és szerszám osztályaira

**ELADÁSI ÉS FELVÁSÁRLÁSI ÜGYINTÉZŐT**  
(saját gépkocsival rendelkező)

**RAKTÁRVEZETŐ-HELYETTEST**  
felsőfokú raktárgazdálkodási végzettséggel, GONDNOKOT gépipari és közgazdasági középfokú képesítéssel.

**JELENTKEZÉS:**  
önéletrajz beadásával a kiadóba „December 1.” jellegére kérjük leadni

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**A KELET-MAGYARORSZÁGI MÉH NYERSANYAG-HASZNOSÍTÓ VÁLLALAT,**  
Debrecen, Külső vásártér 3.

**felvételre keres**  
munkügyi csoportvezetőt gyakorlattal és lehetőleg felsőfokú képesítéssel, valamint közgazdasági szakközépiskolai végzettséggel, több éves gyakorlattal rendelkező érték- és anyagkönyvelőket.

**JELENTKEZÉS:**  
a vállalat munkügyi, illetve számviteli osztályvezetőjénél

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI ÁLLATFORGALMI ÉS HŰSIPARI VÁLLALAT**

**FELVESZ**  
férfi és női segédmunkásokat, „E” kategóriával rendelkező tehergépkocsi-vezetőket, árukisérőket, gyakorlattal rendelkező villanyszerelőket.

A vállalat térítés ellenében műszakonként kétszeri étkezést és meghatározott útvonalon munkába járáshoz saját autóbussz igénybevételét biztosítja.

Jelentkezés a vállalat munkügyi és bérosztályán, Debrecen, Rigó u. 2. sz.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**A HAJDÚ-BIHAR MEGYEI TANÁCSI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

**A LENFONÓ ÉS SZÖVŐIPARI VÁLLALAT**  
BUDAKALÁSZI SZÖVŐGYÁRA

**felvesz 8 általánost végzett**  
18 év feletti

**férfi és nő dolgozókat**  
3 műszakos betanított munkára.

Betanítási idő szakmától függően 6-12 hét.  
(Textilszakmai gyakorlattal bírók előnyben.)

Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán (Budakalász, Szentendrei út 1-3.) 2011.

Megközelíthető a Budapest Batthyány téri HÉV-vel (Budapesttől 20 km.)

**ÜZEMI ÉTKEZTETÉS van.**  
Elhelyezés modern munkásszállóban 4 ágyas szobákban, kedvezményes térítésért.

**BUDAPESTI MUNKAHELYEINKRE FELVESZÜNK**

villanyszerelőket, víz- és gázvezeték-szerelőket, központifűtés-szerelőket, szerkezeti lakatosokat, kőműveseket, hőszigetelőket, mázókat, valamint betanított és segédmunkásokat.

Munkásszállónk van, Utazási hozzájárulást fizetünk, megérettetéstől gondoskodunk, illetve térítést fizetünk. Szakmai képzésre és továbbképzésre lehetőség van.

Jelentkezni lehet írásban, telefonon vagy személyesen:

**FŐVÁROSI SZERELŐIPARI VÁLLALAT**  
Budapest IX., Koppány u. 5-11. 1097  
Telefon: 336-560, 83-as mellék

**A Tiszántúli Áramszolgáltató Vállalat**  
ügyviteli adatfeldolgozásban jártas, nagy gyakorlattal rendelkező **programozót keres**

Jelentkezni lehet a személyzeti és oktatási főosztályon, Debrecen, Kossuth u. 41.

**NYSA-ZSUK**  
kis tehergépkocsik

— fődarabcserejét  
— középjavítását  
— szükség szerinti fényezését  
— lakatos és kárptos munkáját

**rövid határidőre vállalja**

**XIII. sz. Autójavító Vállalat**  
4. számú üzeme, Hajdúszoboszló, Debreceni útfél. Telefon: 60-472.

**FIGYELEM!**

Villanymotorok, villamosgépek, SCH, HEGA hegesztőgépek, BIBO ÉS FLYGT típusú szivattyúk felújítását **rövid határidővel.**

BKHV-UNI akkumulátortöltők javítását és helyszíni karbantartását vállalja

a **GELKA VILLAMOSGÉP-FELÚJÍTÓ ÜZEM,**  
Debrecen, Vágóhid u. 12/C

16-18 éves  
8. általános iskolát végzett fiatalokat könnyű fizikai munkára **alkalmaz**

az Aranybika étterem konyháján.

Jelentkezni lehet: az Aranybika étterem üzletigazgatójánál

**A DEBRECENI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT**  
felsőfokú iskolai végzettséggel és legalább 3 éves szakmai gyakorlattal rendelkező számviteli és pénzügyi osztályvezetőt **keres felvételre**

A Jelentkezéseket részletes önéletrajzzal „Építőipari gyakorlattal” jellegére a kiadóba kérjük leadni

Nagyvállalat keres felvételre **termelési osztályvezetőt**

felsőfokú műszaki végzettséggel és gyakorlattal.

Pályázatotak részletes önéletrajzzal, jelenlegi munkahely és fizetési igény megjelölésével „Önállóság 205 351” jellegére a Hirdetőbe kérjük leadni

**A Hajdú-Bihar megyei Tanácsi Építőipari Vállalat**

**felvételre keres**  
kőműves, ács, asztalos, festő, autószerelő, villanyszerelő, hegesztő szak- és betanított munkásokat, valamint falipari gépmunkást, szerkezetöntéshez betonozót, rakodót, segédmunkást.

**Főttetés, napi munkásszállítás, munkásszálló**  
biztosított.

**JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON,**  
Debrecen, Simonffy u. 34-36. sz.

Készaru-nyilvántartói munkakörbe közgazdasági szakközépiskolát végzett női dolgozót

**felvesszünk**

Debreceni Építőipari Szövetkezet, Hatvan utca 43. szám. Személyzeti vezető.

**VÉTEL**

**Használt műszaki cikkek**

**ELADÁS**

OTP-HITEL  
DEBRECEN, CSAPO UTCA 25.

**Használt bútor vétel-eladás**

OTP HITELRE IS!

Boltjaink és címbejelentés  
Debrecen, Csapó u. 25. 13-197  
Debrecen, Hatvan u. 61. 16-657  
Debrecen, Hatvan u. 27. 14-434  
háttal az udvarban

BÚTORIPARI JAVÍTÓ ÉS HASZNÁLTCIKK-FORGALMAZÓ IPARI SZÖVETKEZET,  
Debrecen, Galamb u. 23-29.

A TIGÁZ Debreceni Üzemigazgatósága azonnali belépéssel

**FELVESZ GÁZSZERELŐKET, GÁZSZERELŐ SEGÍTŐKET ÉS KUBIKOSOKAT**

Jelentkezés:  
Mikepércsi u. 2.  
Üzemgazdasági osztály

**A Taurus Abroncsgyár**

felvessz férfi és női segéd munkásokat

Kereseti lehetőség a betanulás után: 4000-6000 Ft.  
Szakmunkások jelentkezését is várjuk.  
Ötnapos munkahét.  
A vidékieknek útiköltséget térítünk, a szállásról gondoskodunk.

A gyár címe:  
Budapest VIII., Kerepesi út 17. (a Keleti pályaudvar mellett).




DEBRECENI MINŐSÉGI

**Szaló SZÖV**

**FELVESZ**

varrni tudó bedolgozókat, egy és két műszakos teljes munkaidőben foglalkoztatott varrodai dolgozókat és betanított munkásokat. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek!

**JELENTKEZÉS**  
Debrecen, Böszörményi út 66. sz. és Balmazújváros, Böszörményi út 56. sz. alatti üzemeinkben.

**A PV BUDAFOKI PAPÍRGYÁRA**

Jó kereseti lehetőséggel

**FELVESZ**

a nagy értékű és nagy teljesítményű papírgyártó gépsorokhoz folyamatos munkarendbe, a korszerű fél- és automata gépeire szakaszos munkarendbe PAPÍRGYÁRTÓ SZAKMUNKÁSOKAT. ÉRFERFI SEGÉDMUNKÁSOKAT gépmunkára betanítunk. Felvesszünk továbbá LAKATOSOKAT, VILLANYSZERELŐKET, ELEKTROMŰSZERÉSZEKET és gépmunkára is betanítjuk őket. Csizolálóru gyártására segéd munkásokat gépmunkára betanítunk. **MUNKAI DŐ:** szakaszos munkarendben (1 és 2 műszakos) 40-42 órás munkahét, minden héten szabad szombat, folyamatos munkarendben 40 órás munkahét, minden 6 nap után 2 nap szabadnap, ezenkívül 13 nap többlet szabadnap évenként. **KEZDŐ ÓRABÉR:** szakaszos munkarendben a szak- és segéd munkásoknak megegyezés szerint, folyamatos munkarendben a szakmunkásoknak 24 Ft, a segéd munkásoknak 22 Ft. A vállalat díjtalan továbbtanulási lehetőségről gondoskodik, esti tagozaton elvégezhető az általános iskola V-VIII. osztálya. Szociális és kulturális juttatások: az előírt utazási hozzájárulás, kedvezményes étkeztetés (ebéd), a férfiaknak munkásszállás. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon: Budapest XXII., Gyár u. 15. Telefon: 265-825, 133-as mellék

A PAPIRIPARI VÁLLALAT nyíregyházi gyára

**pályázatot hirdet**

számviteli osztályvezetői munkakör betöltésére. **PÁLYÁZATI FELTÉTELEK:** számviteli főiskolai végzettség, 5 éves szakmai gyakorlat. Pályázati cím: Papíripari Vállalat nyíregyházi gyára, személyzeti osztály, 4400 Nyíregyháza, Tünde u. 2.

**A SZERSZÁMIPARI MŰVEK BALMAZÚJVÁROSI GYÁREGYSÉGE**

**felvételre keres**

nagy gyakorlattal rendelkező forgácsoló technológust és festő szakmunkást.

**JELENTKEZÉS:**  
a munkaügyi csoportvezetőnél.  
Debrecenből a kijárást saját autóbusszal biztosítjuk

**KISTERMELŐK, FIGYELEM!**

A ZÖLDÉRT Vállalat a lakossági igény kielégítésére 1981. november 10-től szeszfőzdéjében

**bérfőzést végez**

igénybejelentés naponta 6-tól 14 óráig a szeszfőzde vezetőjénél,  
Debrecen, Mikepércsi úti ipari telep.  
Mégközelíthető a 4. sz. autóbussz végállomásánál

**A VIZLAV**

**6. SZ. VÁLLALAT TEHERFORGALMI ÜZEMEGYSÉGE**

tehergépjármű-vezetőket **alkalmaz**

Jelentkezni lehet:  
Déli sor 5. sz. alatt

**A Budapesti Finomkötöttárugyár**

DEBRECENI GYÁRA

1982. január 1-től történő önállósodása miatt

**pályázatot hirdet**

az alábbi munkakörök betöltésére:

szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel és legalább 5 éves gyakorlattal rendelkező

- SZERVEZŐ-ELEMZŐ KÖZGAZDÁSZ
- GYENGEÁRAMÚ ÜZEMMERNŐK
- ANYAGBESZERZÉSI-ANYAGGAZDÁLKODÁSI OSZTÁLYVEZETŐ
- IGAZGATÁSI OSZTÁLYVEZETŐ

Külkereskedelmi főiskolai végzettséggel és legalább két idegen nyelv ismerettel rendelkező

- ÉRTÉKESÍTÉSI FŐELŐADÓ

Szakközépiskolai végzettséggel rendelkező

- MECHANIKAI MŰSZERÉSZ
- VEGYÉSZTECHNIKUS

Középiskolai végzettséggel valamint gyors-gépiró szakképesítéssel rendelkező

- GYORS- ÉS GÉPIRÓ

Szakképzettséggel rendelkező

- GÉPKOCSIVEZETŐ
- LIFTSZERELŐ
- ELEKTROMOSTARGONCA-KEZELŐ


Betanított és segéd munkás munkakörbe

- GÉPKOCSIKÍSÉRŐ
- RAKTÁRI ANYAGMOZGATÓ
- GÉPIKÖTŐ (HÁROM MŰSZAKOS).

Jelentkezés személyesen, vagy írásban BFK Debrecen, Nyugati u. 5-7. személyzeti vagy munkaügyi osztályvezetőnél.

**FORGÓ ALEMEZ**

Muszorgszkij - dalok  
JEVGENYIJ NYESZTYERENKO - basszus  
A halál dalai és táncai  
Napfény nélkül  
Saul király  
Bohádai  
Közreműködők: JEVGENYIJ SENDEROVICS  
VLAGYIMIR KRAJNYEV - zongora  
A Melódia és a Hungaroton közös kiadása  
SLPX 12 077 ÁRA: 70 Ft



Csajkovszkij  
b-moll zongoraverseny, Op.23  
SZVJATOSZLAV RIHTER - zongora  
Bécsi Szimfonikus Zenekar  
Vezényel: HERBERT VON KARAJAN  
A Melódia és a Hungaroton közös kiadása  
SLPX 12 074 ÁRA: 70 Ft

**HUNGAROTON HANGLEMEZ**

**Autószerviz**

MŰSZAKI IPARI SZÖV HAJDÚBÖSZÖRMÉNY

Bánság tér 1.

**Trabant, Zsiguli, Wartburg, Skoda, NYSA, ZUK gépkocsik**

zárttechnológiás vizsgáztatását vállalja,

**VALAMINT**

Garanciaidőn túli átvizsgálások, szerkezeti javítások;  
Karosszéria javítás, -fényezés

**OTP-HITELRE IS NYSA - ZUK gépkocsikon**

Garanciaidőn túli átvizsgálások, szerkezeti javítások;  
I, III-es szemlék, fődarábfelújítás;  
Karosszéria teljes javítás, fényezés;  
Ülések és belső kárpitok javítása, felújítása;  
Minden típusú gépkocsin olajcsere, szerviz, gépi felsőmosás;  
Alváz- és üregvédelem TEROTEX alapanyaggal.

**ÉRDEKLŐDÉS, ELŐJEGYZÉS**  
6-22 óráig személyesen vagy telefonon,  
Hajdúböszörmény, 87-es számon.

Szolgáltató vállalat

**FELVÉTELRE KERES**

közgazdasági egyetemet végzett dolgozót, szakmai gyakorlattal. Lakásmegoldás lehetséges

Pályázatot a „Középvezető 205 224” jelűre a Hirdetőbe kérjük leadni.

**A HAJDÚSZOBOSZLÓ ÉS VIDEKE AFÉSZ**

**pályázatot hirdet**

vezető és vezetőhelyettesi beosztásokra, az 1982 tavaszán megnyíló 1100 négyzetméteres ABC-áruházba, szakképzett, gyakorlattal rendelkező személyek részére.

**JELENTKEZÉS:**  
Hajdúszoboszló, Rákóczi u. 16-18. szám alatt, a személyzeti osztályon.

**A CSŐSZERELŐ-IPARI VÁLLALAT**

**FELVESZ**

bádogos, állványozó, mázoló, hőszigetelő szakmunkásokat

Szállás és étkezési hozzájárulás biztosított.  
Jelentkezés: Debrecen, Bégány u. 1. (faház)

**Kőműves szakmunkásokat veszünk fel**

Költségvetési Üzem,  
Hosszúpályi,  
Petőfi köz 2.

VILÁG PRO

**HA BIL**

xxxviii.  
262. SZÁM

ÁRA: 1,80

1981. XI. 7.  
SZOMBAT

**A MAG**

hat

Hajdú-B...  
nak képvis...  
ünnepi has...  
kezett pén...  
Ferenc Mű...  
ben. Itt re...  
Szocialista...  
kalmából...  
városi Biz...  
Debrecen...  
Az ünne...  
recen párt...  
képviselői...  
az üzemek...  
zetek term...  
gozói. A so...  
György, a...  
Szabó Istv...  
hálym, a...  
gának titk...  
ságának H...

— Ezek...  
szerte a...  
készül a...  
mindenütt...  
a világot...  
tő Nagy C...  
Forradalom...  
évforduló...  
— A nag...  
szakváltás...  
egyetlen...  
vember 7-...  
ilyen, mer...  
Lenin ve...  
irányítás...  
paraszto...  
tötték az...  
burzsoá...  
testesítő...  
kormányt...  
hatalmat...  
kot nyit...  
népeinek...  
riség tör...  
ber 7-én...  
rendkívül...  
jelentte...  
paraszt...  
szükség...  
mindig is...  
ment.” M...  
szegydít...  
a naküld...  
második...  
kongressz...  
tot hozott...  
lommak...  
paraszt...  
való atad...  
— 1917...  
már sok...  
melyek so...  
tályuralm...  
szákmány...  
váltotta...  
forradalom...  
kásosztály...  
letét val...  
korlatban...  
lyokat ju...  
November...  
nyomottak...  
mi győze...  
ban megv...  
dalmárok...  
nek álmat...  
— Azok...  
raszto...  
ostromolt...  
hallgattak...  
ra. Megért...  
lánglelkű...  
ték, hogy...  
sorsuk és...  
nak sorsa...  
Párt vez...  
munkások...  
nak vállve...  
minden né...  
vívták...  
lárdították...  
mát.